

City line



**PHILIPS**

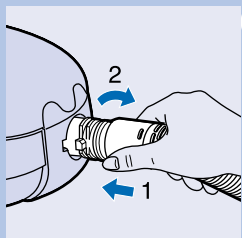


<b>ENGLISH</b>	4
<b>DEUTSCH</b>	12
<b>FRANÇAIS</b>	20
<b>NEDERLANDS</b>	28
<b>ESPAÑOL</b>	36
<b>ITALIANO</b>	44
<b>PORTUGUÊS</b>	52
<b>NORSK</b>	60
<b>SVENSKA</b>	67
<b>SUOMI</b>	75
<b>DANSK</b>	83
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	91
<b>TÜRKÇE</b>	99

## Important

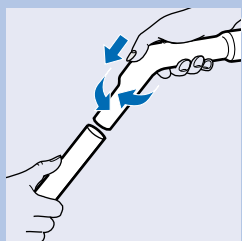
- ▶ Only use Philips s-bag™ double-layer paper dustbags (type FC8021) or Philips Sydney+ double-layer paper dustbags (type HR6999).
- ▶ Check if the dustbag has been placed correctly.
- ▶ Never use the vacuum cleaner to suck up water or any other liquid. Never pick up ashes until they are cold.
- ▶ When the vacuum cleaner is used to suck up fine dust, the pores of the dustbag may become clogged, causing the passage of air through the dustbag to become obstructed. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag needs to be replaced, even though the dustbag is not full at all.
- ▶ Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.

## Connecting accessories



- ▶ To connect the hose to the appliance, push it into the appliance and turn it clockwise.
- To disconnect the hose from the appliance, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.

## Conical coupling

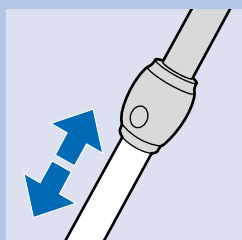


- 1** To connect the tubes to the handgrip, insert the narrow section into the wider section while turning it clockwise. The tube with the clip is the lower tube.

Use the same method to connect the accessories to the tube.

- 2** To disconnect, turn the tube or the accessories anticlockwise and pull.

## Telescopic tube (specific types only)



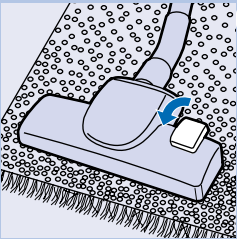
- ▶ Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning.

## Convertible nozzle

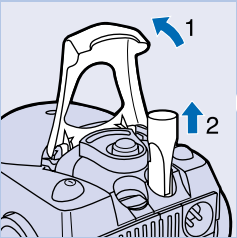


► The convertible nozzle can be used on either carpets or hard floors.

- 1 Connect the convertible nozzle to the telescopic tube.
- 2 Push the rocker switch on top of the convertible nozzle with your foot to make the brush strip for cleaning hard floors come out of the nozzle housing.
- 3 Push the rocker switch again to make brush strip disappear into the convertible nozzle housing again.

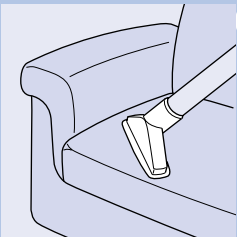


## Crevice nozzle, brush nozzle and small nozzle



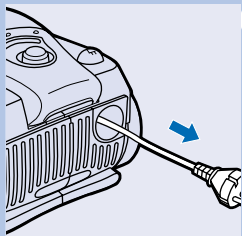
The crevice nozzle can be used either for cleaning narrow corners or hard-to-reach places.

- 1 Lift the handle on the vacuum cleaner to gain access to the accessory storage compartment.
- 2 Connect the crevice nozzle to the tube or directly to the handgrip.
- 3 The brush nozzle can be used for cleaning computers, bookshelves etc.

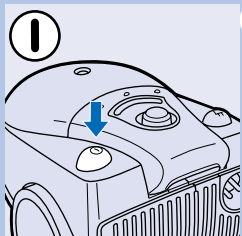


- 4 The small nozzle can be used for vacuum cleaning small areas, e.g. the seats of chairs and sofas.

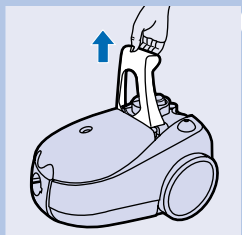
## Vacuum cleaning



- 1** Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.



- 2** Switch the appliance on by pushing the on/off button on top of the appliance with your foot.

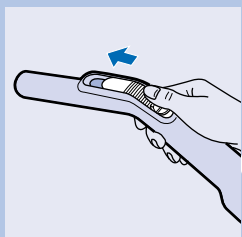


- 3** To carry the appliance, put the handle in upright position and lift the appliance by the handle.

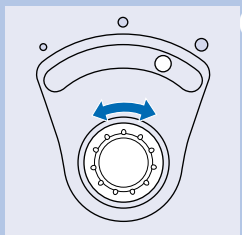
## Adjusting suction power

You can adjust the suction power during vacuum cleaning:

There are two ways to adjust the suction power, depending on which appliance you have.

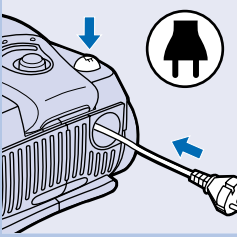


- 1** Adjust the suction power by means of the slide on the handgrip.

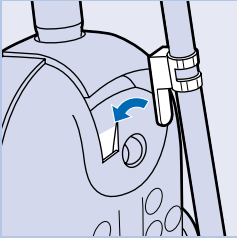


- 2** Adjust the suction power by means of the electronic suction power control (specific types only).

## Storage

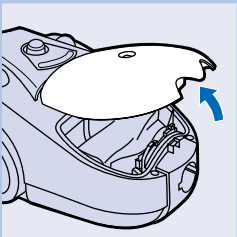


- 1 Switch the appliance off.
- 2 Remove the mains plug from the wall socket.
- 3 Rewind the mains cord by pressing the cord rewind button.



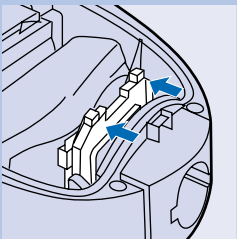
- 4 Put the appliance in upright position and attach the lower tube to the appliance by means of the clip.
- The height of the clip can be adjusted by sliding it along the tube.

## Replacing the dustbag

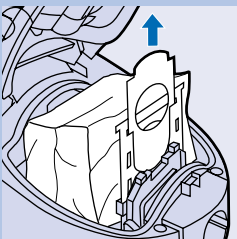


- Replace the dustbag as soon as the "dustbag-full indicator" changes colour (when the nozzle is not placed on the floor).

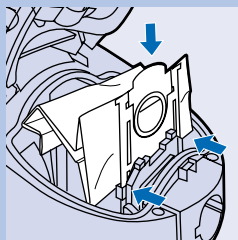
- 1 Switch the appliance off..
- 2 Open the cover.



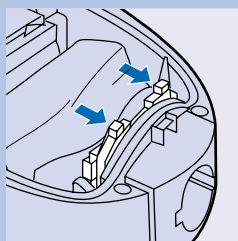
- 3 Push the dustbag holder backwards.



- 4 Remove the full dustbag by pulling the cardboard tag. When you do this, the dustbag will be automatically sealed.



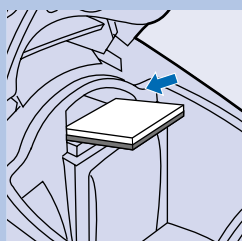
- Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder. Press it down as far as possible.



- Pull the dustbag holder forwards (you will hear a click). You cannot close the cover if no dustbag has been inserted.

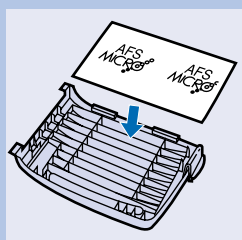
## Replacing filters

### Motor Protection Filter



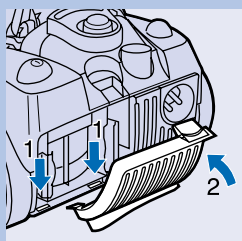
- Replace the Motor Protection Filter when you insert the first of a new set of dustbags or once a year.
- Insert the filter into the appliance with the white side facing upwards.

### AFS Micro Filter



The AFS Micro Filter in this appliance will remove a large part of the smallest particles from the exhaust air by means of its electrostatically charged fibres.

- Replace the AFS Micro Filter when you insert the first of a new set of dustbags or once a year.
- Place the sides and the bottom edge of the new filter properly behind the ridges of the holder.
- Make sure the filter has been properly inserted into the holder before you close the filter holder.

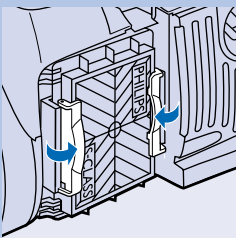
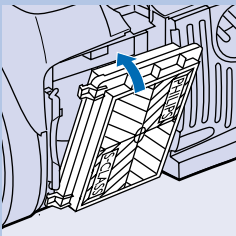
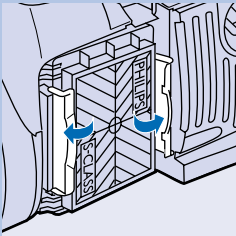
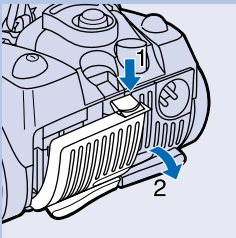




## HEPA Filter (specific types only)

Some appliances are equipped with an HEPA Filter. This filter not only removes household dust, but also harmful microscopic vermin.

- 1** Replace the HEPA Filter at least once a year.
- 2** Open the filter grille.
- 3** Push both catches sideward and remove the filter.
- 4** Place the new filter with its white side pointing towards the appliance. Make sure that the Philips logo on the filter is visible and in the upper right-hand corner.
- 5** Secure the filter by pushing the catches home and close the filter grille.



## Ordering dustbags and filters

Philips s-bag™ paper dustbags are available under type number FC 8021 (service number 4822 480 10113).

The recommended dustbags fit a variety of Philips vacuum cleaners. For compact vacuum cleaners like the City Line or the Impact, this means that the dustbags will not be filled to their maximum capacity, as the capacity of the dust compartment is smaller than that of the dustbag. However, this does not prevent your vacuum cleaner from functioning optimally.

Two AFS Micro Filters and one Motor Protection Filter are available under type number FC 8032 (service number 4822 015 70056).

HEPA Filters are available under type number HR6992 (service number 4822 480 10084).

If you have any difficulties obtaining dustbags, filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Helpdesk.

See the worldwide guarantee leaflet for telephone numbers of the Philips Helpdesk.

## Environment

To make recycling possible, the plastics used for this appliance have been coded.

The cardboard packaging has been made of recycled material and is fully recyclable.

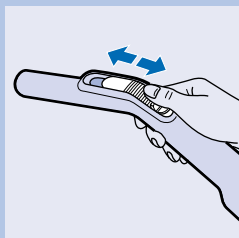
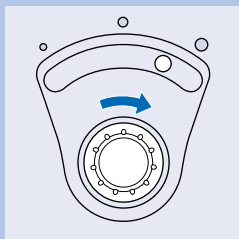
## Replacing the mains cord

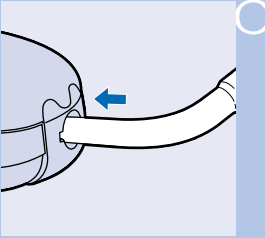
If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips, as special tools and/or parts are required.

## Solving problems

► The suction power is insufficient:

- 1 Check if the dustbag needs to be replaced.
- 2 Check if the filters need to be replaced.
- 3 Set the electronic suction power control to a higher setting. (specific types only)
- 4 Close the slide on the handgrip. (specific types only)



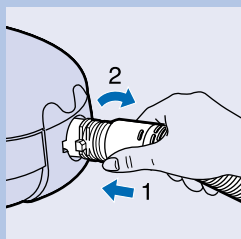


- 5** Check if the nozzle, tube or hose is blocked up.
- 6** To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch the vacuum cleaner on to force the air through the blocked-up item in opposite direction.

## Wichtig

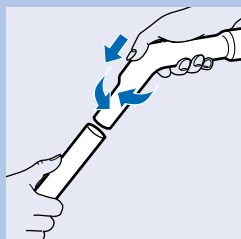
- ▶ Verwenden Sie in diesem Gerät ausschließlich den doppelwandigen Philips s-bag™ Staubbeutel Type FC8021 oder den doppelwandigen Papierstaubbeutel Type HR6999.
- ▶ Prüfen Sie, ob der Staubbeutel korrekt eingesetzt wurde.
- ▶ Saugen Sie mit diesem Gerät niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten auf. Wenn Sie Asche aufsaugen wollen, so vergewissern Sie sich, daß die Asche völlig ausgekühlt ist.
- ▶ Wenn Sie feinen Staub aufsaugen, können die Poren des Staubbeutels verstopft werden. Dadurch wird die Luftdurchgang behindert. Der Staubbeutel muß dann ausgewechselt werden, auch wenn er noch nicht voll ist.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals ohne den Motorschutzfilter. Das könnte den Motor beschädigen und die Nutzungsdauer des Geräts herabsetzen.

## Vor dem Gebrauch



- ▶ Den Saugschlauch anschließen: Stecken Sie den Stutzen unter Drehen im Uhrzeigersinn in das Gerät.  
Den Schlauch abnehmen: Drehen Sie den Schlauch gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn aus dem Gerät

## Konische Verbindung

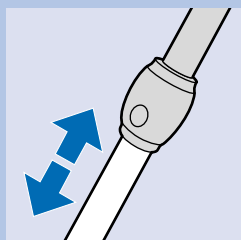


- 1** Die Saugrohre mit dem Griff verbinden: Stecken Sie das engere Ende des einen Rohres mit einer leichten Drehung in des weitere Ende des anderen Rohres. Das Rohr mit dem Haken ist das untere Rohr.

Verfahren Sie auf die gleiche Weise, wenn Sie die Zusatzteile mit dem Rohr verbinden.

- 2** Die Saugrohre abnehmen: Ziehen Sie die Rohre mit einer leichten Drehung gegen den Uhrzeigersinn heraus.

## Das Teleskoprohr (Nur bestimmte Gerätetypen:)



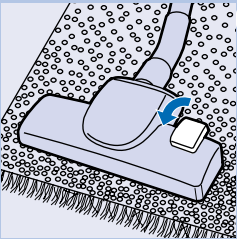
- ▶ Stellen Sie das Rohr auf die Länge ein, bei der Sie am bequemsten staubsaugen können.

## Die Universaldüse

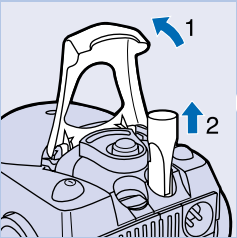


- ▶ Die Universaldüse lässt sich auf Hartboden und auf textilem Bodenbelag verwenden.

- 1 Verbinden Sie die Universaldüse mit dem Teleskoprohr.
- 2 Zum Staubsaugen von Hartböden bedienen Sie mit dem Fuß den Schalter auf der Universaldüse. Dadurch wird die Bürstenleiste ausgefahren.
- 3 Mit einem weiteren Tritt auf den Schalter wird die Bürste wieder eingefahren.

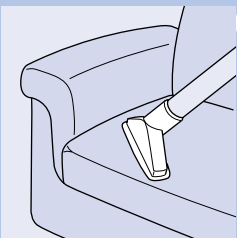


## Fugendüse, Bürstendüse und schmale Düse



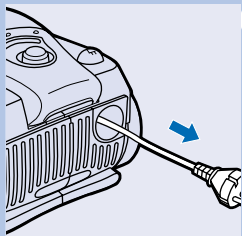
- Mit der Fugendüse können Sie Ecken und schwer erreichbare Stellen staubsaugen.

- 1 Heben Sie die Klappe am Staubsauger an, um das Zubehörfach zu öffnen und die gewünschten Teile zu entnehmen.
- 2 Sie können die Fugendüse am Rohr anbringen, aber auch direkt am Griff.
- 3 Die Bürstendüse kann zum Entstauben von Computern und Bücherregalen verwendet werden.

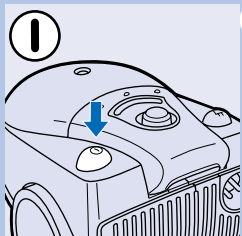


- 4 Die schmale Düse eignet sich zum Staubsaugen kleiner Flächen, z. B. von Stuhlsitzen und Liegen.

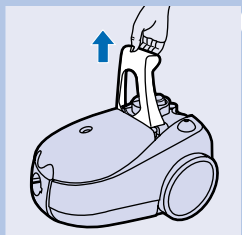
## Staubsaugen



- 1** Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät, und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

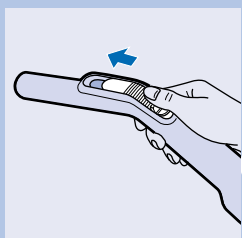


- 2** Schalten Sie das Gerät mit dem Fuß an dem Ein-/Ausrichter oben auf dem Staubsauger ein.



- 3** Um das Gerät zu tragen, ziehen Sie den Griff hoch und heben das Gerät an.

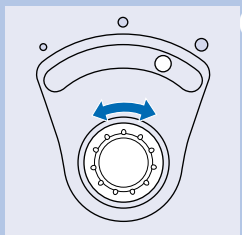
## Einstellen der Saugleistung



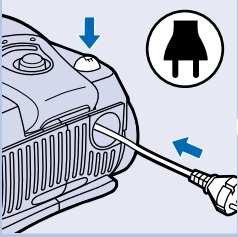
Sie können die Saugleistung während des Staubsaugens einstellen.

Abhängig von dem Modell, das Sie verwenden, verfügen Sie über eine von zwei Möglichkeiten, die Saugleistung zu regulieren.

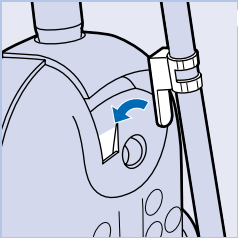
- 1** Verstellen Sie die Saugleistung an dem Schieber im Griff.
- 2** (Nur bei entsprechenden Gerätetypen:) Regulieren Sie die Saugleistung mit Hilfe des elektronischen Saugleistungsreglers.



## Aufbewahrung

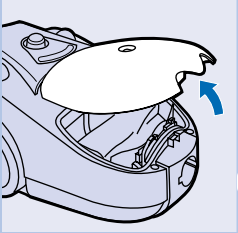


- 1 Schalten Sie das Gerät aus.
- 2 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 3 Drücken Sie mit dem Fuß die Kabelaufwicklertaste.



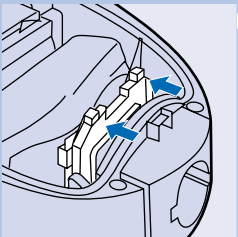
- 4 Stellen Sie das Gerät aufrecht, und setzen Sie den Haken am unteren Rohr in das Gerät ein.
- Sie können den Haken auf dem Rohr zur besseren Anpassung verschieben.

## Wechseln des Staubbeutels

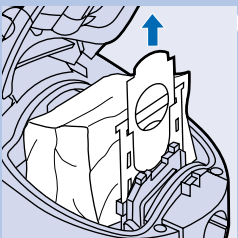


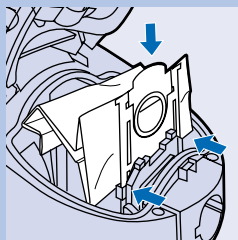
- Wechseln Sie den Staubbeutel, sobald die Anzeige "Staubbeutel voll" auch dann die Farbe wechselt, wenn die Düse nicht auf dem Boden aufliegt.

- 1 Schalten Sie das Gerät aus.
- 2 Öffnen Sie den Gerätedeckel.
- 3 Schieben Sie den Staubbeutelhalter zurück.

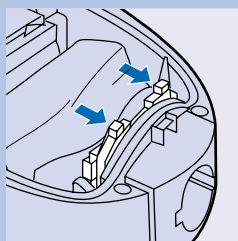


- 4 Ziehen Sie den vollen Staubbeutel an der Kartonplatte heraus. Dabei wird der Staubbeutel automatisch verschlossen.





- 5 Schieben Sie die Kartonplatte des neuen Staubbeutels in die Führungsrillen des Staubbeutelhalters bis zum Anschlag hinein.

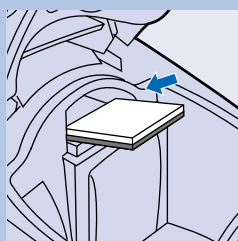


- 6 Ziehen Sie den Staubbeutelhalter nach vorn, bis er einrastet ("Klick").

Wenn sich der Gerätedeckel nicht verschließen lässt, ist der neue Staubbeutel nicht korrekt eingesetzt.

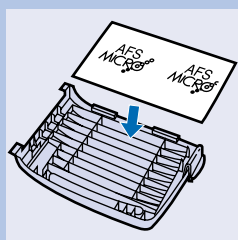
## Die Filter auswechseln

### Motorschutz-Filter



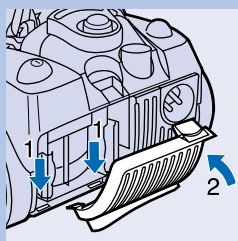
- 1 Wechseln Sie den Motorschutz-Filter, wenn Sie ein neues Paket Staubbeutel anbrechen, spätestens aber einmal jährlich.
- 2 Setzen Sie den Filter so in das Gerät, daß die weiße Seite nach oben zeigt.

### ASF-Microfilter



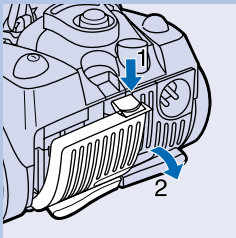
Der ASF-Microfilter in diesem Gerät beseitigt durch seine elektrostatisch geladenen Fasern einen großen Teil kleinster Partikel aus der Abluft.

- 1 Wechseln Sie den AFS-Microfilter jedesmal, wenn Sie eine neue Packung Staubbeutel anbrechen, spätestens einmal jährlich.
- 2 Setzen Sie die Seiten und den unteren Rand des Filters genau hinter die Führungen auf dem Filterhalter.
- 3 Achten Sie darauf, dass der Filter korrekt eingesetzt ist, wenn Sie den Filterhalter schließen.

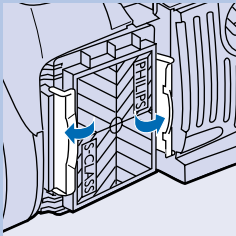




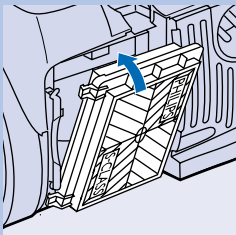
## (Nur bestimmte Typen:) Der HEPA-Filter



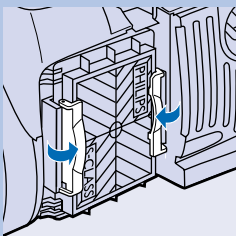
**1** Wechseln Sie den HEPA Kombi-Filter jährlich oder bei Bedarf.



**2** Öffnen Sie den Filterhalter.



**3** Drücken Sie die beiden seitlichen Arretierungen, und nehmen Sie den Filter heraus.



**4** Setzen Sie den neuen Filter so ein, dass die weiße Seite zum Gerät hin zeigt. Achten Sie darauf, dass das Philips-Logo auf dem Filter in der oberen rechten Ecke sichtbar ist.



**5** Setzen Sie den Filter ein, indem Sie die Arretierungen drücken, und schließen Sie den Filterhalter.

## Staubbeutel und Filter nachbestellen

s-bag™ Papier-Staubbeutel sind unter der Type FC 8021 (Service nr 4822 480 10113), bei Ihrem Philips Händler erhältlich.

Der empfohlene Staubbeutel passt in verschiedene Modelle von Philips Staubsaugern. Bei Kompakt-Staubsaugern wie City Line oder Impact kann der Staubbeutel nicht bis zum maximalen Fassungsvermögen ausgenutzt werden, denn die Staubbeutelkammer ist kleiner als der Staubbeutel. Trotzdem funktioniert der Staubsauger optimal.

Packungen mit zwei AFS-Micro-Feinfiltern mit einem Motorschutzfilter sind unter der Type FC 8032 (Service nr 4822 015 70056) erhältlich.

HEPA filtern sind unter der Type HR 6992 (Service nr 4822 480 10084) erhältlich.

Stößt die Beschaffung von Staubbeutel und Filtern auf Schwierigkeiten, so hilft Ihnen das Philips Service Center in Ihrem Land gern weiter.

Die Telefonnummer entnehmen Sie bitte der Garantieschrift.

## Umweltschutz

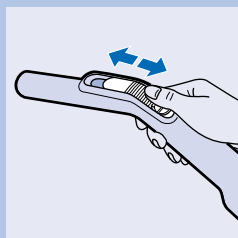
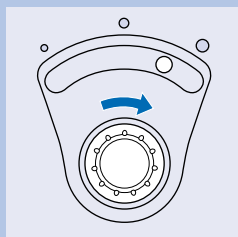
Die Kunststoffteile dieses Geräts sind gekennzeichnet, um eine Wiederverwertung zu ermöglichen.

Die Verpackung besteht aus Altmaterial und ist voll wiederverwertbar.

## Ersatzbeschaffung

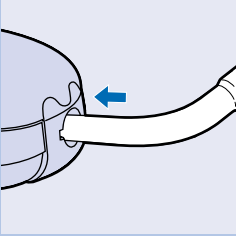
Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es von einer durch Philips autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezial-Werkzeug und/oder spezielle Teile benötigt werden.

## Problemlösungen



► Die Saugleistung ist ungenügend:

- 1 Prüfen Sie, ob der Staubbeutel ausgewechselt werden muß.
- 2 Prüfen Sie, ob die Filter ausgetauscht werden müssen.
- 3 Stellen Sie den Saugleistungsregler auf eine höhere Position (Nur bestimmte Gerätetypen:).
- 4 (Nur einige Gerätetypen:) Schließen Sie den Schieber im Griff.

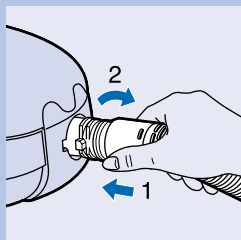


- 5** Prüfen Sie, ob die Düse, das Rohr oder der Saugschlauch verstopft ist.
- 6** Die Verstopfung können Sie beseitigen, indem Sie - soweit möglich - das Teil verkehrt herum anschließen. Blasen Sie dann in der Gegenrichtung Luft hindurch.

## Important

- ▶ Utilisez uniquement les sacs à papier double paroi Philips s-bag™ (type FC8021) ou les sacs papier double paroi Philips Sydney+ (type HR6999).
- ▶ Vérifiez que le sac à poussières soit bien en place.
- ▶ N'aspirez jamais de l'eau (ou tout autre liquide). N'aspirez jamais des cendres si elles ne sont pas complètement froides.
- ▶ Quand vous aspirez de la poussière fine, les pores du sac peuvent s'obstruer et empêcher le passage de l'air. Vous devrez alors changer le sac, même s'il n'est pas complètement plein.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre de protection moteur. Ceci peut endommager le moteur et réduire sa durée de vie.

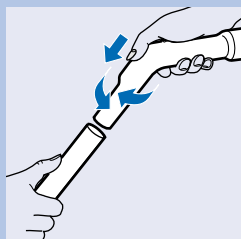
## Accessoires



- ▶ Connectez le tuyau à l'appareil: appliquez une pression ferme et faites tourner.

Pour déconnecter le tuyau de l'appareil, retirez en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

## Couplage conique

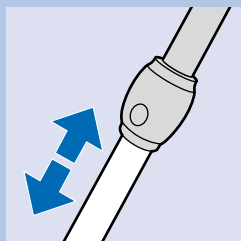


- 1** Connectez les tubes à la poignée: mettez la section étroite dans la section plus large en tournant légèrement. Le tube avec le clip étant le tube inférieur.

Procédez de la même manière avec les autres accessoires.

- 2** Pour déconnecter: tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez.

## Le tube télescopique (certains types uniquement)



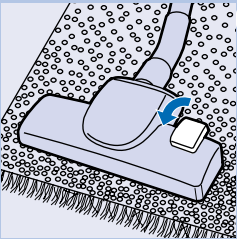
- ▶ Ajustez le tube télescopique à la dimension la plus confortable d'utilisation.

## La brosse combinée



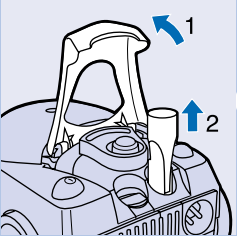
► La brosse combinée peut être utilisée sur tapis ou sur sols durs.

- 1 Connectez la brosse combinée au tube télescopique:
- 2 Appuyez avec le pied sur le commutateur qui se trouve sur le dessus pour faire sortir la brosse pour sols durs.



- 3 Poussez de nouveau le commutateur pour ranger la brosse.

## Le suceur à plinthes, la petite brosse et le suceur plat

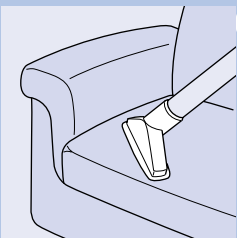


Le suceur à plinthes peut être utilisé pour le nettoyage des coins étroits et des endroits difficiles d'accès.

- 1 Levez la poignée au dessus de l'aspirateur pour accéder au compartiment de rangement accessoires.
- 2 Connectez le suceur à plinthes au tube ou directement à la poignée.

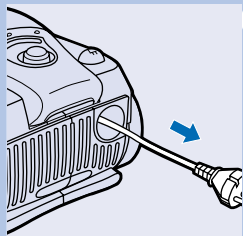


- 3 La petite brosse peut être utilisée pour le nettoyage des ordinateurs, étagères etc.

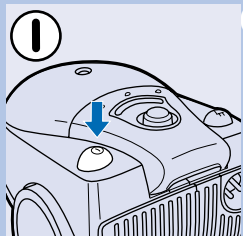


- 4 Le suceur plat peut être utilisé pour le nettoyage des endroits étroits, par ex. sièges ou canapés.

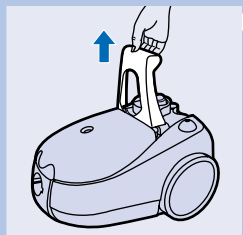
## Utilisation de l'aspirateur



- 1 Tirez le câble hors de l'aspirateur et insérez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.

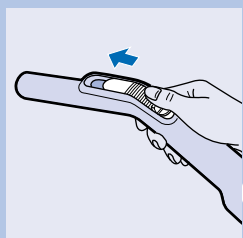


- 2 Mettez l'appareil en marche en appuyant avec le pied sur l'interrupteur marche/arrêt qui se trouve au dessus de l'appareil.



- 3 Pour transporter l'appareil, mettez la poignée en position verticale et levez.

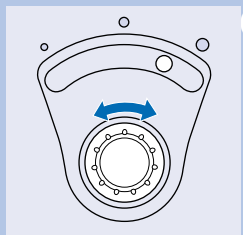
## Puissance d'aspiration



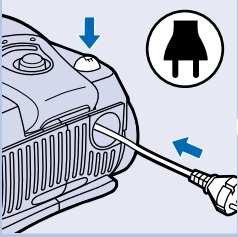
Vous pouvez ajuster la puissance d'aspiration pendant l'utilisation de l'appareil:

Il y a deux possibilités pour ajuster la puissance d'aspiration, selon le modèle de votre aspirateur.

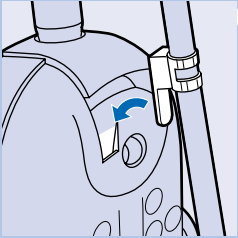
- 1 Ajustez la puissance d'aspiration à l'aide du bouton au dessus de la poignée.
- 2 Réglez la puissance d'aspiration à l'aide de la commande électronique (certains types uniquement).



## Rangement

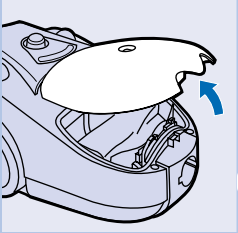


- 1 Arrêtez l'appareil.
- 2 Retirez la fiche de la prise murale.
- 3 Enroulez le câble d'alimentation en appuyant sur la pédale de l'enrouleur.



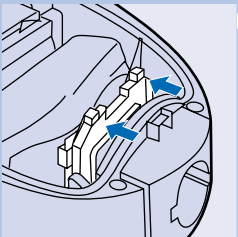
- 4 Mettez l'appareil en position verticale et attachez le tube à l'aspirateur à l'aide du clip.
- Vous pouvez déplacer le clip le long du tube pour en modifier la hauteur.

## Changement du sac à poussières

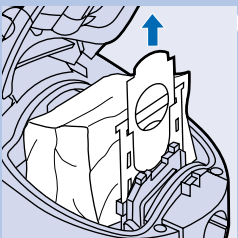


- Remplacez le sac à poussières lorsque l'indicateur "sac à poussières plein" change de couleur (quand le suceur n'est pas placé sur le sol).

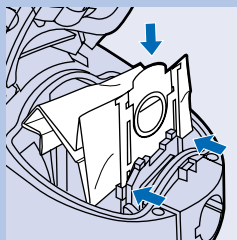
- 1 Arrêtez l'appareil.
- 2 Ouvrez le couvercle.



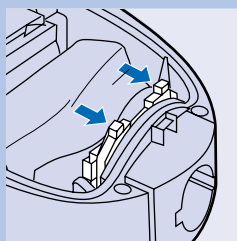
- 3 Retirez le support du sac à poussières.



- 4 Détachez le sac à poussières plein du support en tirant sur l'onglet en carton.
- En procédant ainsi, le sac à poussières sera automatiquement fermé.



- 5 Glissez la plaque frontale en carton du nouveau sac à poussières aussi profondément que possible dans les deux rainures de la cassette.

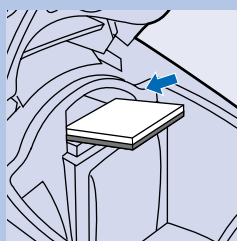


- 6 Poussez le support du sac à poussières en avant (vous entendrez un clic).

Si vous avez oublié de mettre le sac à poussières, le couvercle ne peut pas être refermé.

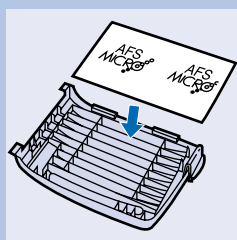
## Remplacement des filtres

### Filtre de Protection Moteur



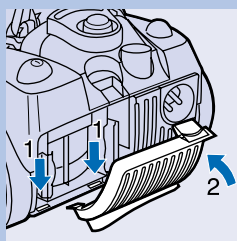
- 1 Remplacez le Filtre Protection Moteur lorsque vous introduisez le premier sac d'un paquet neuf de sacs à poussières ou une fois par an.
- 2 Placez le filtre, son côté blanc dirigé vers le sac à poussières.

### Le Micro Filtre AFS



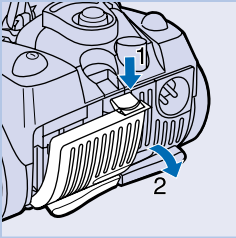
Le Micro Filtre AFS de l'appareil est capable d'extraire de l'air évacué presque toutes les particules de poussière à l'aide de ses fibres chargées électrostatiquement.

- 1 Remplacez le Micro Filtre AFS quand vous introduisez le premier sac d'un paquet neuf de sacs à poussières ou une fois par an.
- 2 Glissez le nouveau filtre aussi profondément que possible au-dessous des rainures du support.
- 3 Assurez-vous que le filtre s'enclenche bien dans le support avant de fermer le support du filtre.



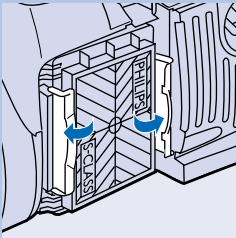


## Filtre HEPA (certains types uniquement)

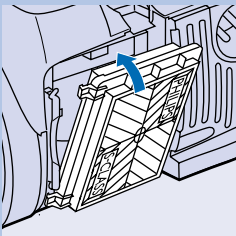


**1** Remplacez le Filtre HEPA au moins une fois par an.

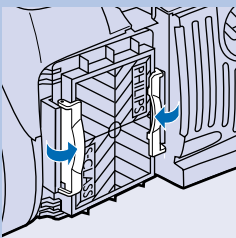
**2** Ouvrez la grille du filtre.



**3** Poussez les deux loquets de côté et ôtez le filtre.



**4** Placez le nouveau filtre son côté blanc dirigé vers l'appareil. Assurez-vous que le logo Philips sur le filtre est visible.



**5** Fixez les deux loquets sur le filtre et fermez la grille.

## Pour commander des sacs à poussières et des filtres

Les sacs à poussière s-bag™ sont disponibles sous le type FC8021 (service no 4822 480 10113).

Les sacs à poussières recommandés sont appropriés pour plusieurs types d'aspirateurs Philips. Les sacs à poussières des aspirateurs compacts tels que City Line ou Impact ne doivent pas être remplis jusqu'à leur capacité maximale, car la capacité du compartiment du sac est plus petite que celle du sac à poussières. Mais, cette chose n'empêche pas votre aspirateur de fonctionner de manière optimale.

Deux Micro Filtres AFS et un Filtre de Protection Moteur sont disponibles sous le type FC8032 (service no 4822 015 70056).

Les Filtres HEPA sont disponibles sous le type HR6992 (service no 4822 480 10084).

En cas de difficultés pour vous approvisionner en sacs à poussières, filtres ou autres accessoires, contactez le Service Consommateurs Philips.

Pour obtenir le numéro de téléphone du Service Consommateurs Philips, veuillez consulter le dépliant sur la garantie internationale.

## Environnement

Pour permettre leur recyclage, les éléments en plastique de votre appareil comportent un code d'identification.

L'emballage carton est fabriqué à partir de matériaux recyclés et est entièrement recyclable.

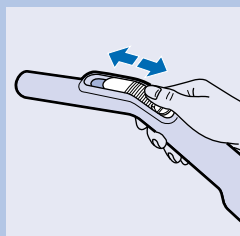
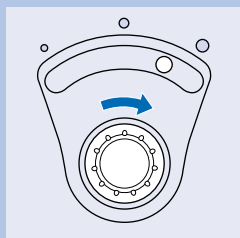
## Remplacement

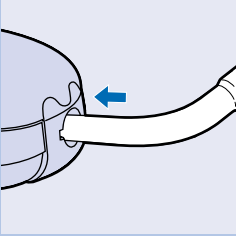
Si le cordon de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par Philips ou un Centre Service Agréé, car des outils et/ou composants spéciaux sont nécessaires.

## Comment résoudre les problèmes

► La puissance d'aspiration est trop faible:

- 1 Vérifiez si le sac n'a pas besoin d'être remplacé.
- 2 Vérifiez si les filtres ne doivent pas être remplacés.
- 3 Vérifiez si le contrôle de la puissance d'aspiration est dans la position adéquate (certains modèles uniquement).
- 4 Fermez le bouton qui se trouve au dessus de la poignée (certains modèles uniquement).



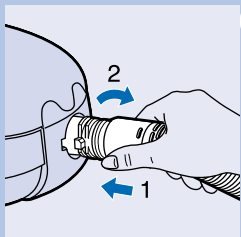


- 5** Vérifiez si le suceur, le tube ou le tuyau sont bouchés.
- 6** Pour retirer le bouchon, déconnectez la section bouchée et (dans la mesure du possible) reconnectez-la à l'envers. Le passage de l'air sera ainsi forcé dans le sens opposé.

## Belangrijk

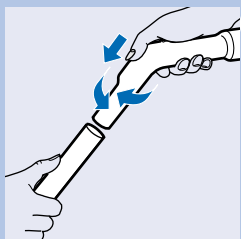
- ▶ Gebruik alleen Philips s-bag™ dubbelwandige papieren stofzakken (typenummer FC8021) of Philips Sydney+ dubbelwandige papieren stofzakken (typenummer HR 6999).
- ▶ Controleer of de stofzak goed geplaatst is.
- ▶ Zuig nooit water of een andere vloeistof op met de stofzuiger. Zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- ▶ Wanneer de stofzuiger gebruikt wordt om fijn stof op te zuigen, kunnen de poriën van de stofzak verstopt raken, waardoor de luchtstroom door de stofzak belemmerd wordt. Als gevolg hiervan zal de stofzak-vol indicator aangeven dat de stofzak vervangen moet worden, terwijl de stofzak nog lang niet vol is.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit zonder motorbeschermingsfilter en/of zonder stofzak, aangezien dit kan leiden tot beschadiging van de motor en verkorting van de levensduur van het apparaat.

## Accessoires bevestigen



- ▶ Bevestig de slang door hem in het apparaat te duwen en rechtsonder te draaien. U kunt de slang weer verwijderen door hem linksom te draaien en uit het apparaat te trekken.

## Konische koppeling

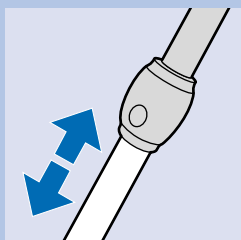


- 1 Om de buizen aan het handvat en aan elkaar te bevestigen, steek het smalle deel in het bredere deel en draai de buis rechtsonder. De buis met de clip is de onderste buis.

Gebruik dezelfde methode om de accessoires aan de buis te bevestigen.

- 2 Om de buizen en accessoires te verwijderen moet u ze linksom draaien en lostrekken.

## Telescoopbuis (alleen bij bepaalde types)



- ▶ Stel de buis in op de lengte die u het prettigst vindt tijdens het stofzuigen.

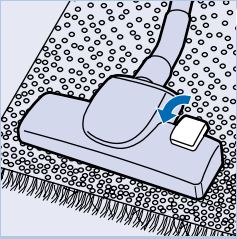
## Combinatiemondstuk

- ▶ Met het combinatiemondstuk kunt u zowel tapijt als harde vloeren stofzuigen.

- 1 Bevestig het combinatiemondstuk aan de buis.

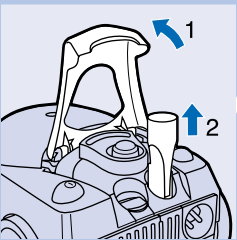


- 2** Duw met uw voet op het kantelpedaal bovenop het combinatiemondstuk om de borstelstrip voor het zuigen van harde vloeren naar buiten te laten komen.



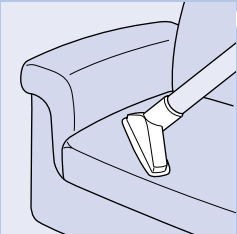
- 3** Druk nogmaals met uw voet op het kantelpedaal om de borstelstrip weer in het mondstuk te laten verdwijnen.

### Spleetzuigmond, borstelmondstuk en klein mondstuk



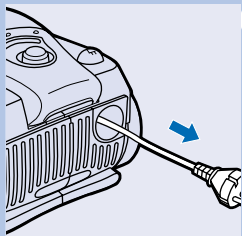
De spleetzuigmond kan gebruikt worden om kleine hoekjes en moeilijk bereikbare plekjes te zuigen.

- 1** Zet het handvat op de stofzuiger rechtop om toegang te krijgen tot het opbergvak voor de accessoires.
- 2** De spleetzuigmond kan aan de buis bevestigd worden of direct aan de handgreep.
- 3** Met het borstelmondstuk kunt u computers, boekenplanken e.d. schoonmaken.

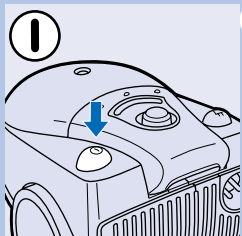


- 4** Het kleine mondstuk kan gebruikt worden om kleine oppervlakken, zoals de zittingen van stoelen en banken, schoon te maken.

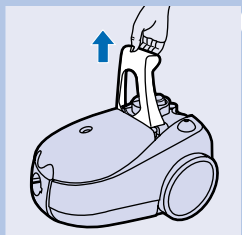
## Stofzuigen



- 1 Trek het snoer uit het apparaat en steek de stekker in het stopcontact.

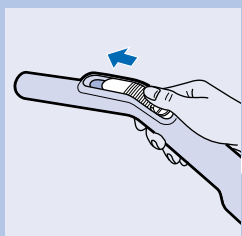


- 2 Zet het apparaat aan door met uw voet op de aan/uitknop bovenop het apparaat te duwen.



- 3 Zet, om het apparaat te dragen, het handvat van het apparaat rechtop en til het apparaat op aan het handvat.

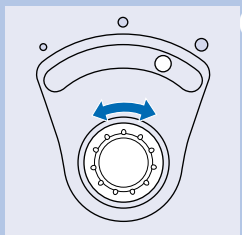
## Zuigkracht instellen



U kunt tijdens het stofzuigen de zuigkracht aanpassen.

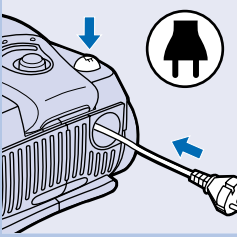
Er zijn twee verschillende manieren om de zuigkracht aan te passen. Uw stofzuiger is uitgerust met één van deze systemen.

- 1 Stel de zuigkracht in met behulp van de schuifknop op de handgreep.

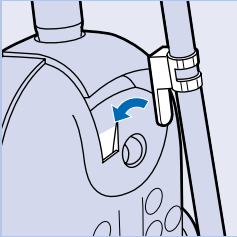


- 2 Stel de zuigkracht in met behulp van de elektronische zuigkrachtregelknop (alleen bij bepaalde types).

## Opbergen

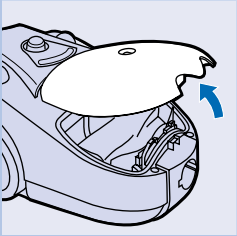


- 1 Schakel het apparaat uit.
- 2 Haal de stekker uit het stopcontact.
- 3 Rol het snoer op door op de snoeropwindknop te duwen.



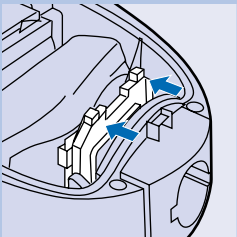
- 4 Zet het apparaat rechtop en bevestig de onderste buis aan het apparaat door middel van de clip.
- U kunt de clip in hoogte verstellen door hem langs de buis omhoog of omlaag te schuiven.

## Stofzak vervangen

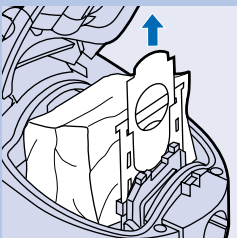


- Vervang de stofzak zodra de stofzak-vol indicator van kleur verandert (wanneer de zuigmond niet op de vloer is geplaatst).

- 1 Schakel het apparaat uit.
- 2 Open het deksel.

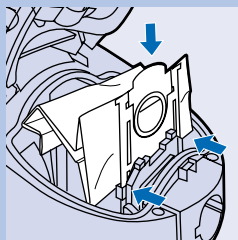


- 3 Duw de stofzakhouder naar achteren.

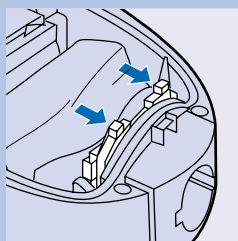


- 4 Verwijder de volle stofzak door aan de kartonnen lip te trekken.

Hierdoor zal de stofzak automatisch worden afgesloten.



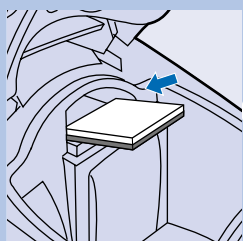
- 5 Schuif de kartonnen voorzijde van de nieuwe stofzak in de sleufjes van de stofzakhouder. Duw hem zo ver mogelijk naar beneden.



- 6 Trek de stofzakhouder maar voren (u hoort een klik). U kunt het deksel niet sluiten als er geen stofzak in het apparaat geplaatst is.

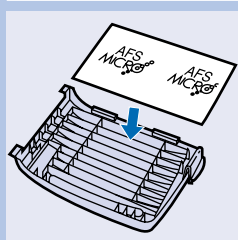
## Filters vervangen

### Motorbeschermingsfilter



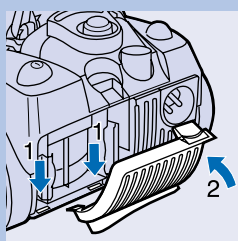
- 1 Vervang het motorbeschermingsfilter als u de eerste stofzak van een nieuwe set in het apparaat zet of één keer per jaar.
- 2 Doe het filter zo in het apparaat dat de witte kant naar boven wijst.

### AFS Microfilter



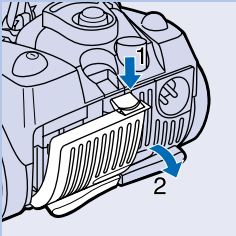
Door middel van elektrostatische vezels verwijdert het AFS Microfilter in dit apparaat een groot gedeelte van de allerkleinste deeltjes uit de uitblaasluucht.

- 1 Vervang het AFS Microfilter wanneer u de eerste van een nieuwe set stofzakken in het apparaat plaatst.
- 2 Plaats de zijkanen en de onderrand van de het nieuwe filter goed achter de randen van de filterhouder.
- 3 Zorg ervoor dat het filter op de juiste manier in de filterhouder zit voordat u de filterhouder dicht doet.





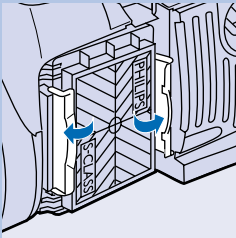
## HEPA filter (alleen in bepaalde types)



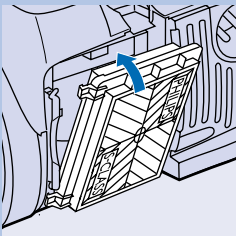
Sommige apparaten zijn voorzien van een HEPA filter. Dit filter verwijdert niet alleen normaal huisstof, maar ook microscopisch klein ongedierte.

**1** Vervang het HEPA filter tenminste één keer per jaar.

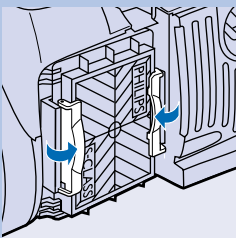
**2** Open het filterrooster.



**3** Duw de twee grendeltjes zijwaards en verwijder het filter.



**4** Plaats het nieuwe filter met de witte kant naar het apparaat toe gericht. Zorg ervoor dat het Philips logo op het filter goed zichtbaar is en in de rechter bovenhoek zit.



**5** Zet het filter vast door de grendeltjes terug te duwen en het filterrooster te sluiten.

## Stofzakken en filters bestellen

s-bag™ Papieren stofzakken zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8021 (service nummer 4822 480 10113).

De aanbevolen stofzakken zijn geschikt voor meerdere types Philips stofzuigers. Voor compacte stofzuiger types als de City Line en de Impact betekent dit dat de capaciteit van de stofzak niet volledig benut zal worden, omdat de capaciteit van het stofzakcompartiment kleiner is dan dat van de stofzak. Dit heeft echter geen invloed op het optimaal functioneren van uw stofzuiger.

Twee AFS Microfilters en een motorbeschermingsfilter zijn verkrijgbaar onder typenummer FC 8032 (service nummer 4822 015 70056).

HEPA filters zijn verkrijgbaar onder typenummer HR6992 (service nummer 4822 480 10084).

Als u problemen heeft met het verkrijgen van stofzakken, filters of andere accessoires voor dit apparaat, kunt u contact opnemen met de Philips Helpdesk.

Zie het 'worldwide garantie' vouwblad voor telefoonnummers van de Philips Helpdesk.

## Milieu

Om hergebruik mogelijk te maken, zijn de kunststoffen die in dit apparaat verwerkt zijn gecodeerd.

De kartonnen verpakking is gemaakt van hergebruikt materiaal en kan volledig gerecycled worden.

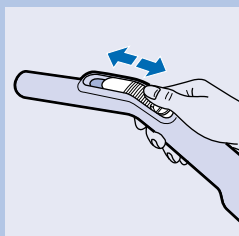
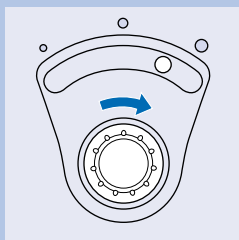
## Snoer vervangen

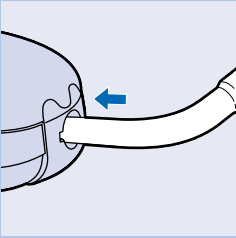
Als het snoer van dit apparaat beschadigd is, mag het uitsluitend worden vervangen door Philips of een door Philips aangewezen servicecentrum, omdat hiervoor speciale gereedschappen en/of onderdelen vereist zijn.

## Problemen oplossen

### ► Onvoldoende zuigkracht

- 1** Controleer of de stofzak vervangen moet worden.
- 2** Controleer of de filters vervangen moeten worden.
- 3** Stel de zuigkracht in op een hogere stand (alleen bij bepaalde types).
- 4** Duw de schuif op de handgreep dicht (alleen bij bepaalde types).



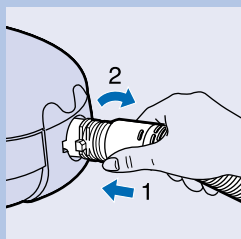


- 5** Controleer of de zuigmond, de buis of de slang verstopt zit.
- 6** Om de verstopping te verhelpen sluit u, voor zover mogelijk, het verstopte onderdeel omgekeerd aan op de stofzuiger. Zet vervolgens de stofzuiger aan om de verstopping weg te zuigen.

## Importante

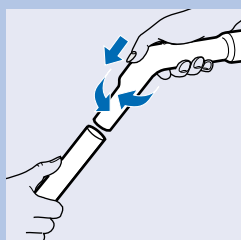
- ▶ Usen solo bolsas de papel de doble capa Philips s-bag™(Tipo FC 8021) o bolsas para el polvo de papel de doble cara (Tipo HR6999).
- ▶ Comprueben que la bolsa para el polvo esté correctamente colocada.
- ▶ No aspiren nunca agua (O cualquier otro líquido). No aspiren nunca cenizas hasta que estén frías.
- ▶ Cuando el Aspirador se utiliza para aspirar polvo fino, los poros de la bolsa para el polvo pueden obturarse, causando que el paso del aire a través de la bolsa quede obstruido. Como resultado, el indicador "Bolsa llena" indicará que la bolsa para el polvo necesita ser cambiada aunque no esté totalmente llena.
- ▶ No usen nunca el aparato sin el Filtro Protector del Motor ya que podrían deteriorar el motor y acortar la vida útil del aparato.

## Cómo conectar los accesorios



- ▶ Para conectar la manguera al aparato, presiónenla en el propio aparato y giren en la dirección de las agujas del reloj. Para desconectar la manguera del aparato, gírenla en sentido antihorario y estíren en el aparato.

## Acoplamiento cónico

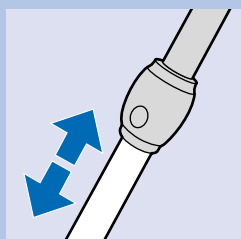


- 1** Conexión de los tubos a la empuñadura : Inserten la sección más estrecha en la más ancha mientras giran un poco. El tubo con la brida es el tubo más bajo.

Usen también este método para los accesorios.

- 2** Desconexión : Giren en sentido antihorario y estiren.

## Tubos telescópicos (Sólo para modelos específicos)



- ▶ Ajusten el tubo a la longitud que hallen más cómoda durante la limpieza por aspiración.

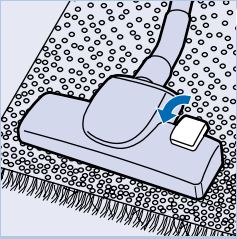
## Boquilla convertible

- ▶ La boquilla convertible puede ser usada tanto sobre alfombras como sobre suelos duros.

- 1** Conecten la boquilla convertible al tubo telescópico

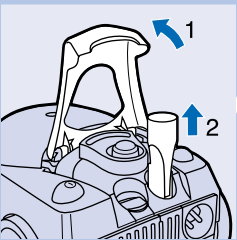


- 2** Para hacer que la tira-cepillo para limpiar suelos duros sobresalga de la carcasa de la boquilla convertible, presionen con el pie el interruptor oscilante situado sobre la boquilla convertible.



- 3** Para hacer que la tira-cepillo vuelva a desaparecer en la carcasa de la boquilla convertible, vuelvan a presionar el interruptor oscilante.

### Boquilla estrecha, boquilla cepillo y boquilla pequeña

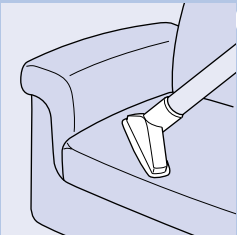


La boquilla estrecha puede usarse tanto para limpiar rincones estrechos como para sitios difíciles de alcanzar.

- 1** Levanten el asa de la parte superior del Aspirador para tener acceso al compartimento donde se guardan los accesorios.
- 2** Conecten la boquilla estrecha al tubo o directamente a la empuñadura.

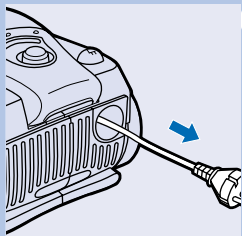


- 3** La boquilla cepillo puede usarse para limpiar ordenadores, estanterías de librerías, etc.

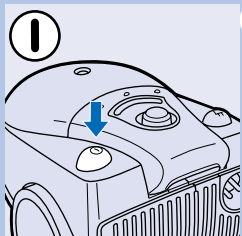


- 4** La boquilla pequeña puede usarse para limpiar pequeñas áreas por aspiración, por ejemplo, los asientos de sillas y sofás.

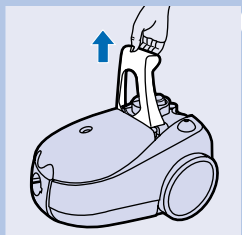
## Cómo limpiar aspirando



- 1 Estiren el cable de red fuera del aparato y enchúfelo a la red.

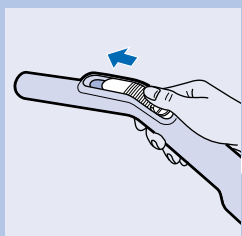


- 2 Pongan en marcha el aparato presionando, con el pie, el interruptor de Marcha/Paro (On/Off) situado en la parte superior del aparato.



- 3 Para trasladar el aparato, pongan la empuñadura en posición vertical y, con ella, levanten el aparato.

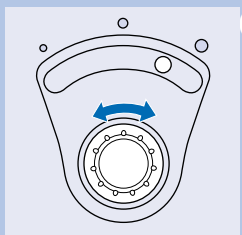
## Cómo ajustar el poder de succión



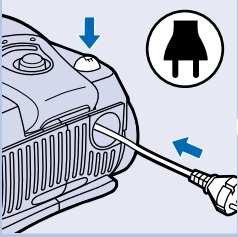
Pueden ajustar el poder de succión durante la limpieza por aspiración.

Dependiendo del tipo de aparato que tengan, hay dos maneras de ajustar el poder de succión.

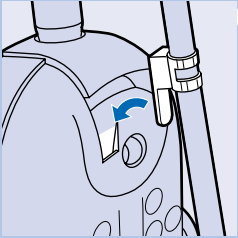
- 1 Ajusten el poder de succión mediante la corredera situada sobre la empuñadura.
- 2 Ajusten el poder succionador mediante el control electrónico de potencia (Solo en tipos específicos).



## Almacenamiento



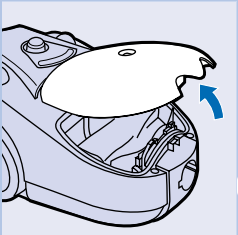
- 1 Paren el aparato.
- 2 Desenchufen el aparato de la red.
- 3 Presionando el botón del enrollador del cable de red, vuelvan a enrollar el cable de red.



- 4 Pongan el aparato en posición vertical y, mediante la brida, fijen el tubo inferior al aparato.

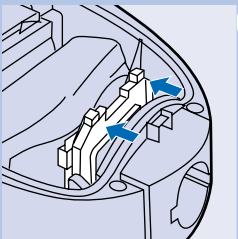
► La brida puede deslizarse a lo largo del tubo para ajustar su altura.

## Cómo sustituir la bolsa para el polvo

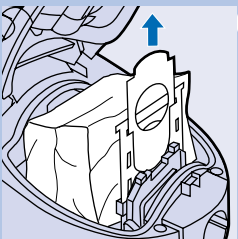


- Sustituyan la bolsa para el polvo tan pronto como el indicador "Bolsa llena" cambie de color (Cuando la boquilla no esté tocando al suelo).

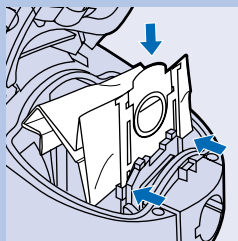
- 1 Paren el aparato.
- 2 Abran la cubierta.



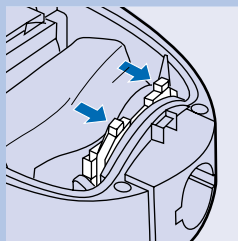
- 3 Presionen el soporte de la bolsa para el polvo hacia atrás.



- 4 Tirando de los anillos de cartón hacia arriba, saquen la bolsa para el polvo llena. Cuando lo hagan, la bolsa para el polvo se cerrará automáticamente.



- 5 Deslicen el frontal de cartón de la nueva bolsa para el polvo en las dos ranuras de soporte. Presionen hacia abajo tanto como sea posible.

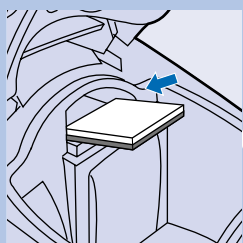


- 6 Tiren del soporte de la bolsa para el polvo hacia adelante (Oirán un "Click").

Si no ha sido insertada una bolsa para el polvo no podrán cerrar la cubierta.

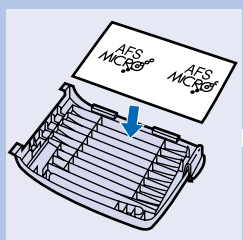
## Sustitución del filtro

### Filtro Protector del Motor



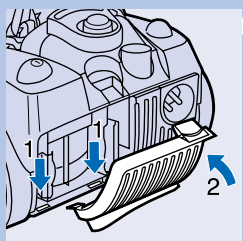
- 1 Sustituyan el Filtro Protector del Motor cuando inserten la primera de las bolsas de un nuevo juego de bolsas para el polvo o una vez al año.
- 2 Inserten el filtro en el aparato con el lado blanco hacia arriba.

### Micro Filtro AFS



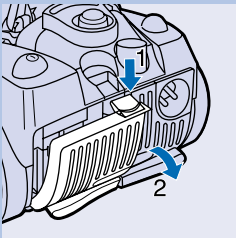
En este aparato, el Micro Filtro AFS elimina una gran parte de las partículas más pequeñas del aire de salida mediante sus fibras electrostáticamente cargadas.

- 1 Sustituyan el Micro Filtro AFS cuando inserten la primera de las bolsas de un nuevo juego de bolsas para el polvo o una vez al año.
- 2 Coloquen los lados y el borde del fondo del nuevo filtro adecuadamente detrás de los rebordes del soporte.
- 3 Antes de cerrar el soporte del filtro, asegúrense de que el filtro haya sido adecuadamente insertado en el soporte.

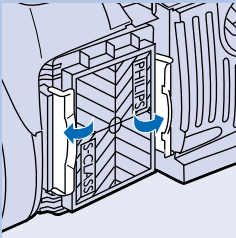




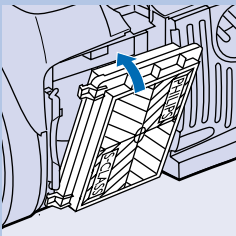
## Filtro HEPA (sólo en modelos específicos)



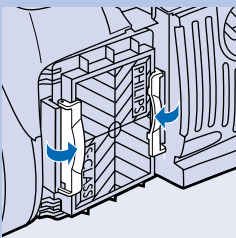
**1** Sustituyan el Filtro HEPA al menos una vez al año.



**2** Abran la rejilla del filtro.



**3** Presionen ambos pestillos lateralmente y saquen el filtro.



**4** Coloquen el nuevo filtro con su lado blanco mirando hacia el aparato. Asegúrense de que el logo Philips situado sobre el filtro sea visible y esté en la esquina superior derecha.



**5** Aseguren el filtro presionando los pestillos en su lugar y cierren la rejilla del filtro.

## Cómo pedir bolsas para el polvo y filtros

Las bolsas de papel para el polvo s-bag™ están disponibles bajo el número de tipo FC 8021 (número 4822 480 10113).

Las bolsas para polvo recomendadas sirven para una variedad de aspiradores Philips. En el caso de los aspiradores compactos como los City Line o los Impact esto significa que las bolsas para polvo no se llenarán hasta su capacidad máxima dado que la capacidad del compartimento para el polvo es menor que la de la bolsa para polvo. Sin embargo, esto no impedirá que su aspirador funcione óptimamente

Dos Micro Filtros AFS y un Filtro Protector del Motor están disponibles bajo el número de tipo FC 8032 (número 4822 015 70056).

Los Filtros HEPA están disponibles bajo el número de tipo HR6992 (número 4822 480 10084).

Si tienen cualquier dificultad en obtener bolsas para el polvo, filtros u otros accesorios, contacten con el Servicio Philips de Atención al Cliente.

Para los números de teléfono del Servicio Philips de Atención al Cliente, consulten el folleto de la Garantía Mundial.

### Medio Ambiente

Para hacer posible el reciclado, los plásticos usados en este aparato han sido codificados.

El embalaje de cartón ha sido fabricado con material reciclado y es completamente reciclable.

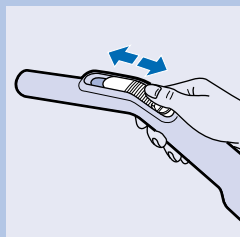
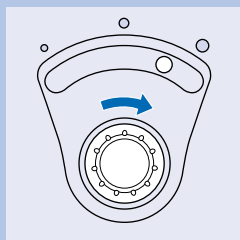
### Sustitución del cable de red

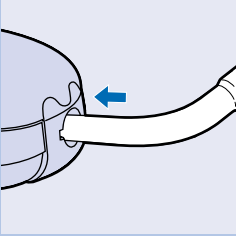
Si el cable de red de este aparato se deteriora sólo puede ser sustituido por Philips o por uno de los Servicios de Asistencia Técnica de Philips ya que la reparación requiere piezas y/o herramientas especiales.

### Cómo solucionar problemas

► El poder de succión es insuficiente

- 1 Comprueben si la bolsa para el polvo necesita ser sustituida.
- 2 Comprueben si los filtros necesitan ser sustituidos.
- 3 Lleven el control electrónico del poder de succión a la posición más alta (Solo tipos determinados).
- 4 Cierren la corredera de la empuñadura (Solo tipos determinados).



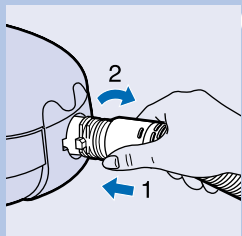


- 5 Comprueben si la boquilla, el tubo o la manguera están bloqueados.
- 6 Para eliminar la obstrucción, desconecten la pieza obstruida y conéctenla al revés (tanto como sea posible). Pongan en marcha el Aspirador para forzar que el aire pase a través de la pieza obstruida en dirección opuesta.

## Importante

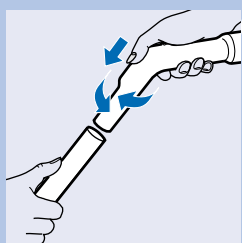
- ▶ Utilizzate esclusivamente sacchetti raccogli-polvere di carta a doppio strato Philips s-bag™ (mod. FC8021) o i sacchetti di carta Philips Sydney a doppio strato (mod. HR6999).
- ▶ Controllate che il sacchetto raccogli-polvere sia posizionato correttamente.
- ▶ Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide. Non aspirate la cenere a meno che non sia completamente fredda.
- ▶ Quando raccogliete polvere particolarmente sottile, i pori del sacchetto raccogli-polvere potrebbero ostruirsi, bloccando il passaggio dell'aria. In questo caso, lo speciale indicatore "sacchetto pieno" indicherà che è necessario provvedere alla sostituzione del sacchetto, anche se non risulterà completamente pieno.
- ▶ Non usate mai l'apparecchio senza il Filtro Protezione Motore per evitare di danneggiare il motore e compromettere la durata dell'aspirapolvere.

## Come inserire gli accessori



- ▶ Per collegare il tubo, inseritelo nell'apparecchio e ruotate in senso orario.  
Per togliere il tubo dall'apparecchio, ruotatelo in senso antiorario ed estraetelo.

## Accoppiamento conico

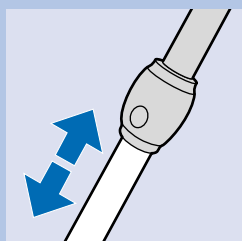


- 1** Per collegare i tubi al manico: inserite la parte più stretta del tubo in quella più grande, ruotando leggermente. Il tubo inferiore è quello con la clip.

Utilizzate lo stesso sistema per gli accessori.

- 2** Per scollegare: ruotate in senso antiorario e tirate.

## Tubo telescopico (solo per alcuni modelli)



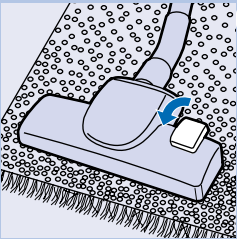
- ▶ Regolate il tubo in base alla lunghezza per voi più comoda durante l'aspirazione.

## Bocchetta multiuso

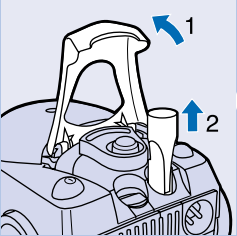


► La bocchetta multiuso può essere utilizzata sia per i tappeti che per i pavimenti duri.

- 1** Inserite la bocchetta multiuso sul tubo telescopico.
- 2** Premete l'interruttore oscillante sopra la bocchetta multiuso usando il piede in modo tale che dalla custodia della bocchetta fuoriesca la spazzola per la pulizia dei pavimenti duri.
- 3** Premete nuovamente l'interruttore oscillante in modo tale che la spazzola scompaia all'interno della custodia della bocchetta multiuso.

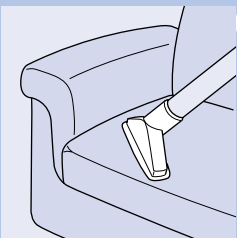


## Bocchetta a lancia, bocchetta a spazzola e bocchetta piccola.



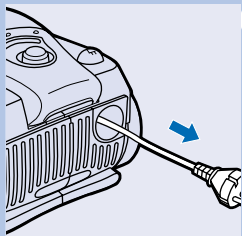
La bocchetta a lancia può essere usata per pulire gli angoli più nascosti o difficili da raggiungere.

- 1** Sollevate la maniglia dell'aspirapolvere per avere accesso allo speciale scomparto per gli accessori.
- 2** Inserite la bocchetta a lancia sul tubo o direttamente sul manico.
- 3** La bocchetta a spazzola può essere usata per pulire computer, scaffali ecc.

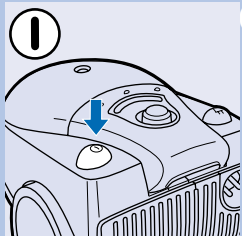


- 4** La bocchetta piccola può essere usata per pulire zone circoscritte, come poltrone e divani.

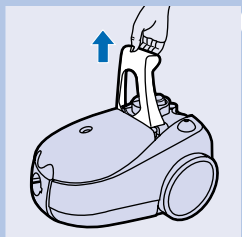
## Come aspirare



- 1** Estraiete il cavo dall'apparecchio e inserite la spina nella presa di corrente.

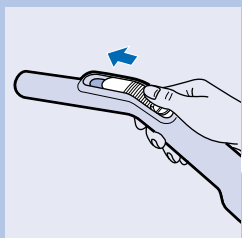


- 2** Accendete l'apparecchio premendo con il piede l'interruttore on/off posto sulla parte superiore dell'apparecchio.



- 3** Per trasportare l'apparecchio, mettete l'impugnatura in posizione verticale e utilizzatela per sollevare l'apparecchio.

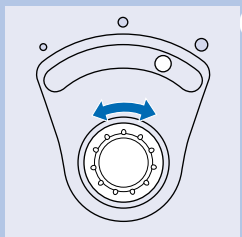
## Come regolare la potenza d'aspirazione



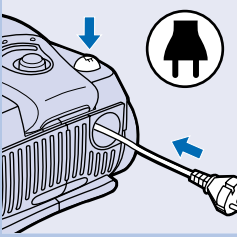
Durante l'uso, è possibile regolare la potenza d'aspirazione:

Esistono due modi per regolare la potenza d'aspirazione, in base al tipo di apparecchio.

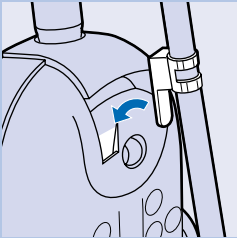
- 1** Regolate la potenza d'aspirazione con il cursore posto sull'impugnatura.
- 2** Regolate la potenza di aspirazione mediante lo speciale dispositivo elettronico (solo per alcuni modelli).



## Come riporre l'apparecchio



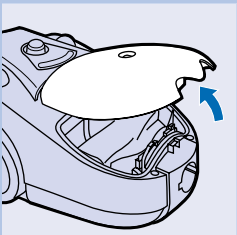
- 1 Spegner l'apparecchio.
- 2 Togliere la spina dalla presa di corrente.
- 3 Avvolgete il cavo premendo l'apposito pedale.



- 4 Mettete l'apparecchio in posizione verticale e attaccate il tubo inferiore mediante l'apposito gancio.

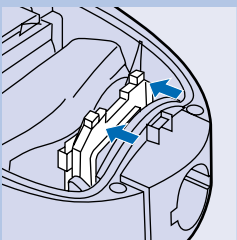
► Il gancio può essere spostato lungo il tubo per regolare l'altezza.

## Come sostituire il sacchetto raccogli-polvere

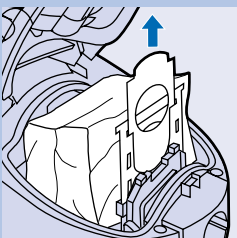


► Sostituite il sacchetto raccogli-polvere non appena l'indicatore "sacchetto pieno" cambia colore (quando la bocchetta non è appoggiata sul pavimento).

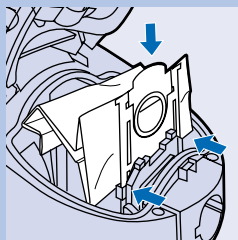
- 1 Spegnete l'apparecchio.
- 2 Aprite il coperchio.



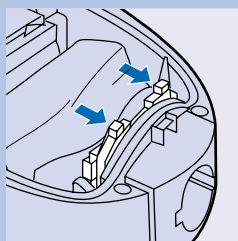
- 3 Spingete all'indietro il porta-sacchetto.



4 Togliete il sacchetto pieno sollevando la linguetta di cartone. In questo modo, il sacchetto raccogli-polvere verrà sigillato automaticamente.



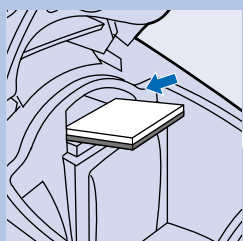
- 5 Inserite la parte anteriore del cartoncino del nuovo sacchetto raccogli-polvere nelle due fessure del porta-sacchetto, spingendo bene in fondo.



- 6 Rimettete a posto il porta-sacchetto (si sentirà un "click"). Il coperchio non potrà essere chiuso se non è stato inserito il sacchetto.

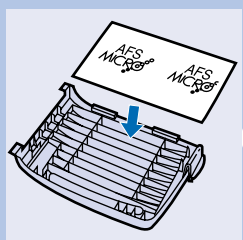
## Come sostituire i filtri

### Filtro Protezione Motore



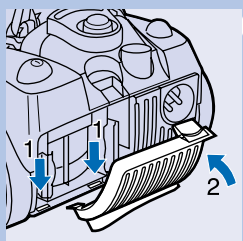
- 1 Sostituite il Filtro Protezione Motore ogni volta che inserite il primo sacchetto di una nuova confezione e in ogni caso almeno una volta all'anno.
- 2 Inserite il filtro con il lato bianco rivolto verso l'alto.

### Micro Filtro AFS



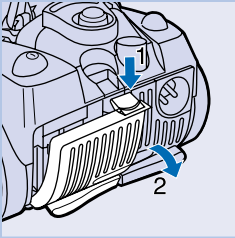
Il Micro Filtro AFS inserito nell'apparecchio permette di eliminare dall'aria di scarico la maggior parte delle piccole particelle, grazie alle fibre caricate elettrostaticamente.

- 1 Sostituite il Micro Filtro AFS ogni volta che inserite il primo sacchetto di una nuova confezione e in ogni caso almeno una volta all'anno.
- 2 Inserite le parti laterali e il bordo inferiore del nuovo filtro nel porta-filtro.
- 3 Chiudendo il porta-filtro, controllate che il filtro sia posizionato correttamente.

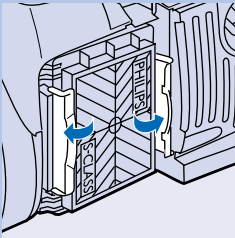




## Filtro HEPA (solo alcuni modelli)

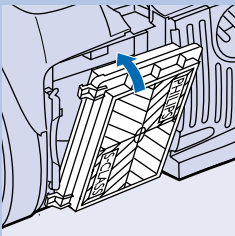


**1** Sostituite il Filtro HEPA almeno una volta all'anno.

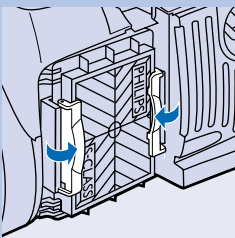


**2** Aprite la griglia del filtro.

**3** Spingete lateralmente i ganci e togliete il filtro.



**4** Inserite il nuovo filtro con la parte bianca rivolta verso l'apparecchio. Controllate che sul filtro sia visibile il logo Philips (nell'angolo in alto a destra).



**5** Fissate il filtro rimettendo i ganci al loro posto e chiudete la griglia.

## Come ordinare i sacchetti raccogli-polvere e i filtri

I sacchetti raccogli-polvere s-bag™ sono disponibili con il codice FC8021 (cod. 4822 480 10113).

I sacchetti raccogli-polvere consigliati sono adatti per diversi modelli di aspirapolvere Philips. Per gli aspirapolveri compatti come il City Line o Impact, questo significa che i sacchetti non verranno riempiti completamente, in quanto la capacità dello scomparto della polvere è inferiore rispetto a quella dei sacchetti. Questo non impedisce però all'aspirapolvere di funzionare comunque in modo ottimale.

Due Micro Filtri AFS e un Filtro Protezione Motore sono disponibili con il codice FC8032 (cod. 4822 015 70056).

I Filtri HEPA sono disponibili con il codice HR6992 (cod. 4822 480 10084).

Nel caso abbiate difficoltà a reperire i sacchetti, i filtri o gli altri accessori, vi preghiamo di contattare il numero Verde Philips.

Per conoscere il numero Verde Philips, consultare l'opuscolo con la garanzia.

## Come proteggere l'ambiente

Per facilitare il riciclaggio, le parti in plastica sono state codificate.

L'imballaggio è stato realizzato in materiale riciclato ed è a sua volta 100% riciclabile.

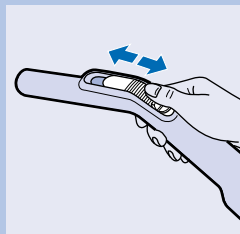
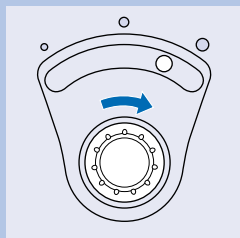
## Sostituzione del cavo

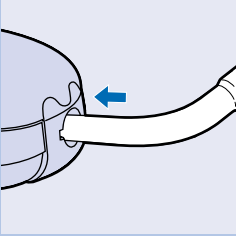
Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente presso un Centro d'Assistenza Philips o un rivenditore autorizzato, in quanto sono necessari utensili e/o pezzi speciali.

## Localizzazione guasti

### ► Potenza d'aspirazione insufficiente

- 1** Controllate che il sacchetto raccogli-polvere non debba essere sostituito.
- 2** Controllate che i filtri non debbano essere sostituiti.
- 3** Impostate il dispositivo di controllo elettronico dell'aspirazione ad un valore più elevato (solo alcuni modelli).
- 4** Chiudete il cursore sull'impugnatura (solo alcuni modelli).



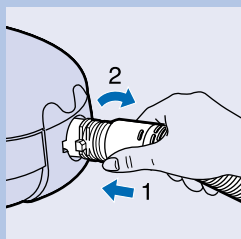


- 5** Controllate che la bocchetta, il tubo o il flessibile non siano ostruiti.
- 6** Per rimuovere le eventuali ostruzioni, smontate l'accessorio bloccato e rimontatelo (per quanto possibile) al contrario. Accendete quindi l'aspirapolvere e fate passare un getto d'aria attraverso l'accessorio ostruito, procedendo nella direzione opposta.

## Importante

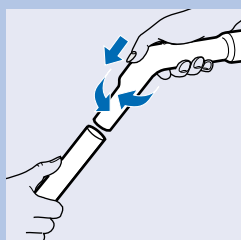
- ▶ Use apenas sacos para o pó Philips s-bag™ de papel e camada dupla (tipo FC8021) ou sacos em papel de camada dupla Philips Sydney+ (tipo HR6999).
- ▶ Verifique se o saco para o pó está bem colocado.
- ▶ Nunca aspire água (ou qualquer outro líquido). Nunca aspire cinzas que ainda estejam quentes.
- ▶ Se utilizar o aspirador para aspirar pó muito fino, os poros do saco podem ficar obstruídos, provocando a interrupção da passagem do ar através do saco. Se isso acontecer, o indicador de 'saco cheio' avisará que é necessário trocar o saco para o pó, embora o saco que está colocado no aspirador ainda esteja pouco cheio.
- ▶ Nunca se sirva do aspirador sem o Filtro de Protecção do Motor colocado. Se o fizer, poderá estragar o motor e encurtar o tempo de vida do aparelho.

## Ligação dos acessórios



- ▶ Para ligar a mangueira ao aspirador, empurre para o interior e rode para a direita.  
Para retirar a mangueira do aspirador, rode-a para a esquerda e puxe-a para fora.

## Ligação cónica

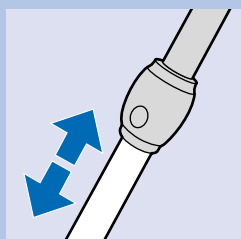


- 1** Ligação dos tubos à pega: introduza a parte estreita na parte mais larga, rodando ligeiramente. O tubo com a mola é o tubo inferior.

Proceda do mesmo modo para os acessórios.

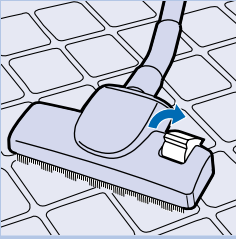
- 2** Para retirar: rode para a esquerda e puxe.

## Tubo telescópico (apenas em modelos específicos)



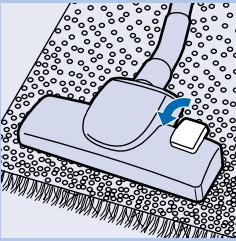
- ▶ Ajuste o comprimento do tubo de modo a ficar mais confortável enquanto aspira.

## Bocal conversível



► O bocal conversível pode ser usado em tapetes, alcatifas ou soalhos.

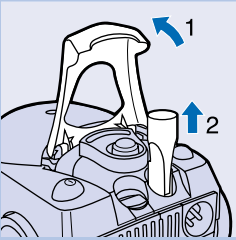
- 1 Ligue o bocal conversível ao tubo telescópico.
- 2 Com o pé, empurre o botão da parte de cima do bocal conversível para fazer sair a escova própria para a limpeza de soalhos.



- 3 Volte a empurrar o botão para recolher a escova do bocal conversível.

## Bocal para fendas, escova de espanar móveis e bocal pequeno

O bocal para fendas pode ser usado quer para aspirar cantos estreitos quer para limpar locais de acesso mais difícil.

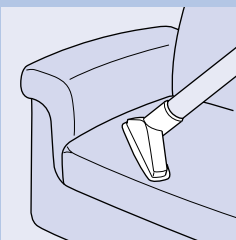


- 1 Levante a pega do aspirador para ter acesso ao compartimento dos acessórios.

- 2 Ligue o bocal ao tubo ou directamente à pega.

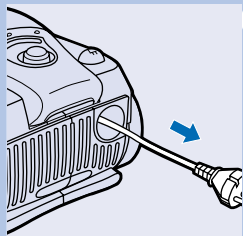


- 3 O bocal de escova pode ser usado para limpar computadores, estantes, etc.

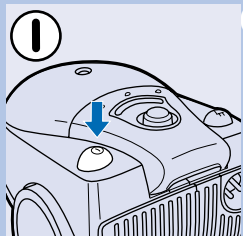


- 4 O bocal pequeno pode ser usado para aspirar áreas pequenas, como os assentos das cadeiras ou dos sofás.

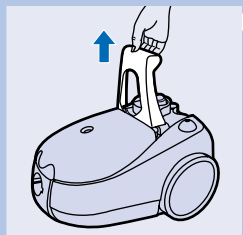
## Aspirar



- 1** Puxe o fio para fora do aspirador e ligue a ficha à tomada eléctrica.

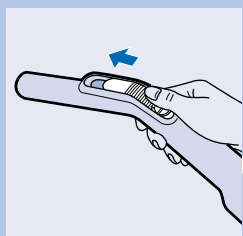


- 2** Ligue o aspirador, empurrando com o pé o interruptor colocado na parte de cima do aparelho.



- 3** Para transportar o aspirador, coloque a pega na vertical e levante o aparelho pela pega.

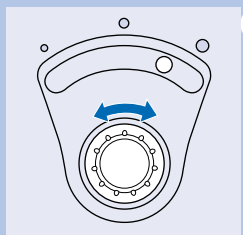
## Regulação da potência de aspiração



A potência de sucção pode ser regulada enquanto se está a aspirar.

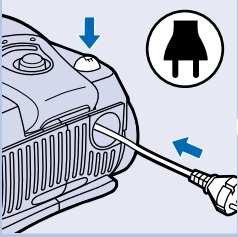
Há duas formas de ajustar a potência de sucção. Depende do modelo de aspirador que tiver adquirido.

- 1** Desloque o comutador respectivo que se encontra na pega.

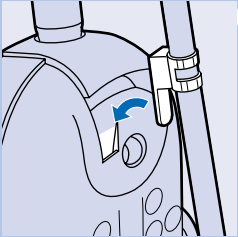


- 2** Ajuste a potência de sucção através do controlo electrónico (apenas em modelos específicos).

## Arrumação

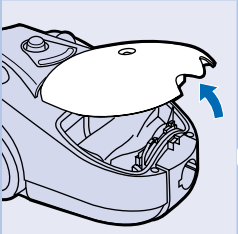


- 1 Desligue o aspirador.
- 2 Retire a ficha da tomada de corrente.
- 3 Enrole o fio, premindo o pedal do enrolador automático.



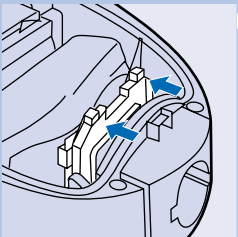
- 4 Coloque o aspirador na vertical e ligue o tubo inferior ao aparelho através do gancho.
- A altura do gancho pode ser ajustada, deslizando-o ao longo do tubo.

## Substituição do saco para o pó

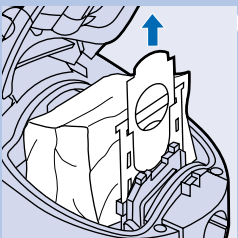


- Mude o saco para o pó logo que o 'indicador de saco cheio' altere a cor (se o bocal não estiver poisado no chão).

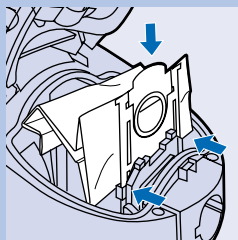
- 1 Desligue o aspirador.
- 2 Abra a cobertura.



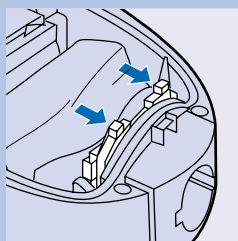
- 3 Empurre o suporte do saco para o pó para trás.



- 4 Retire o saco cheio, puxando pela placa de cartão. Ao fazê-lo, o saco ficará fechado automaticamente.



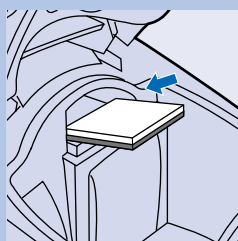
- 5 Encaixe a frente de cartão do saco novo nos dois entalhes do suporte. Pressione para baixo até prender bem.



- 6 Puxe o suporte para a frente (ouvir-se-á um clique). Se não colocar nenhum saco, a cobertura não se fecha.

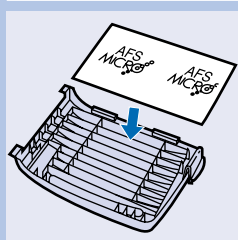
## Substituição dos filtros

### Filtro de Protecção do Motor



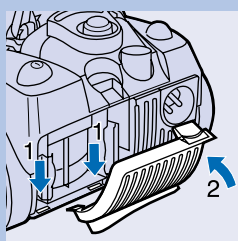
- 1 Substitua o Filtro de Protecção do Motor sempre que colocar o primeiro de um novo conjunto de sacos para o pó ou, então, uma vez por ano.
- 2 Coloque o filtro no aspirador com a parte branca virada para cima.

### Micro Filtro AFS



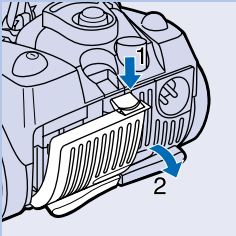
O Micro Filtro AFS deste aspirador, através das suas fibras com carga electroestática, remove uma grande parte das partículas de pó mais pequenas que são expulsas pelo ar que sai do aspirador.

- 1 Substitua o Micro Filtro AFS quando colocar o primeiro de um novo conjunto de sacos para o pó ou, então, uma vez por ano.
- 2 Encaixe bem os lados e a parte de baixo do novo filtro por detrás das saliências do suporte.
- 3 Verifique se o filtro ficou bem colocado e introduzido no suporte antes de fechar o compartimento.

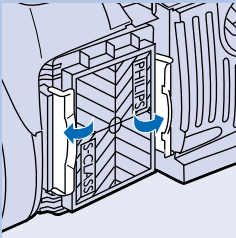




## Filtro HEPA (apenas nalguns modelos)

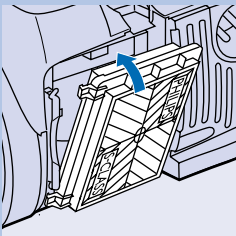


**1** Mude o Filtro HEPA pelo menos uma vez por ano.

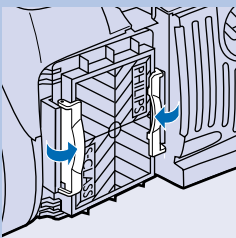


**2** Abra a grelha do filtro.

**3** Empurre os dois encaixes para o lado e retire o filtro.



**4** Coloque o novo filtro com a parte branca virada para o aspirador. Verifique se o logotipo Philips do filtro fica visível e situado no canto superior direito.



**5** Prenda o filtro, empurrando as saliências e feche a grelha.

## Como encomendar sacos para o pó e filtros

Os sacos de papel s-bag™ encontram-se à venda com a refª FC8021 (refª 4822 480 10113).

Os sacos recomendados servem para uma grande variedade de aspiradores Philips. Para os aspiradores compactos como os da gama City Line ou Impact, isto significa que os sacos para o pó não ficarão completamente cheios porque a capacidade do compartimento para o saco é mais pequena do que o saco. Contudo, esse facto não impede o aspirador de funcionar normalmente e em perfeitas condições.

Com a refª FC 8031 encontram-se dois Micro Filtros AFS e um Filtro de Protecção do Motor (refª 4822 015 70056).

Os Filtros HEPA a referência HR 6992 (refª 4822 480 10084).

Se tiver dificuldades na obtenção de sacos para o pó, filtros ou outros acessórios para o seu aspirador, queira contactar a Linha de Ajuda Philips.

Os números de telefone da Linha de Ajuda Philips encontram-se indicados no folheto da garantia mundial.

### Meio ambiente

Para permitir a sua reciclagem, os plásticos usados neste aparelho estão codificados.

A embalagem de cartão foi fabricada com material reciclado e é totalmente reciclável.

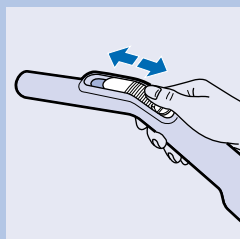
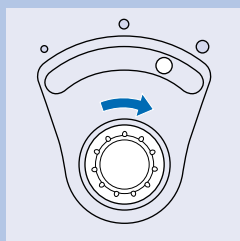
### Substituição do fio

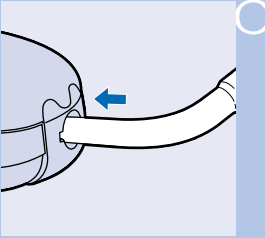
Se o fio do aspirador se estragar, só deverá ser substituído pela Philips ou por um concessionário autorizado, uma vez que é necessário aplicar ferramentas e/ou peças especiais.

### Resolução de problemas

► A potência de sucção é insuficiente:

- 1 Verifique se o saco para o pó precisa de ser trocado.
- 2 Verifique se os filtros precisam de ser substituídos.
- 3 Regule o controlo electrónico do poder de sucção para a posição mais alta (apenas nalguns modelos).
- 4 Feche o comutador da pega (apenas nalguns modelos).



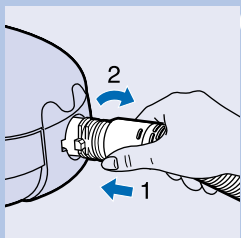


- 5** Verifique se o bocal, o tubo ou a mangueira não estão bloqueados.
- 6** Para os desobstruir, retire a peça que estiver tapada e ligue-a (o mais possível) na posição contrária. Ligue o aspirador de modo que o fluxo de ar aspire o que estiver a obstruir a peça.

## Viktig

- ▶ Bruk bare doble papirstøvsugerposer av merket Philips s-bag&@5,096 (type FC8021) eller Philips Sydney+ støvposer med dobbelt papirlag (type HR6999).
- ▶ Kontroller at støvsugerposen er riktig satt i.
- ▶ Bruk aldri støvsugeren til å suge opp vann eller annen væske. Du må heller ikke suge opp varm aske. Vent til asken er kald.
- ▶ Når støvsugeren brukes til å suge opp fint støv, kan porene i støvsugerposen bli tilstoppet. Dette kan føre til at luftgjennomstrømmingen gjennom støvsugerposen blokkeres. Som et resultat av dette, vil "støvsugerpose full"-indikatoren vise at støvsugerposen må skiftes, selv om den ikke er full.
- ▶ Bruk aldri apparatet uten motorbeskyttelsesfilteret, da motoren kan bli skadet og derved forkorte produktets levetid.

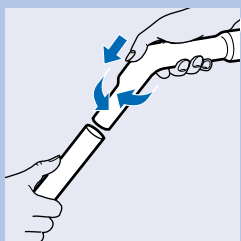
## Tilkobling av tilbehør



- ▶ Slangen kobles til ved å trykke den inn i apparatet og vri den med klokken.

For å koble slangen fra apparatet, vri den mot klokken og trekk den ut av apparatet.

## Konisk tilkobling

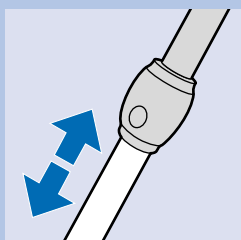


- 1** Koble til rørene til håndtaket: før den smale delen inn i den videre delen mens De samtidig vrir litt. Røret med klipset er det nedre røret.

Bruk også denne metoden ved tilkobling av tilleggsutstyret.

- 2** For å koble fra: roter mot urviseren og trekk ut.

## Teleskoprør (bare enkelte modeller)



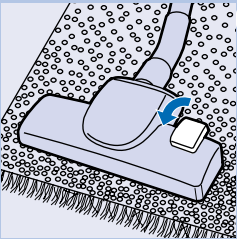
- ▶ Juster røret til den lengden du synes er mest komfortabel under støvsuging.

## Kombimunnstykke

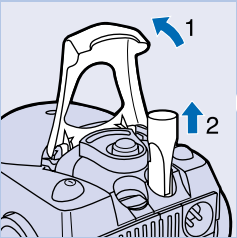


► Kombimunnstykket kan brukes på tepper og harde gulv.

- 1 Koble kombimunnstykket til teleskoprøret.
- 2 Trykk på vippebryteren oppå kombimunnstykket når du vil bruke munnstykkets børsteremse for rengjøring av harde gulv.
- 3 Trykk på vippebryteren på nytt når du vil ha børsteremsen inn i munnstykket igjen.

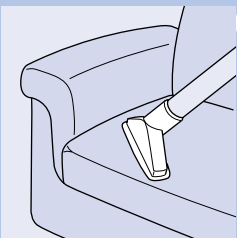


## Radiatormunnstykke, børstemunnstykke og minimunnstykke



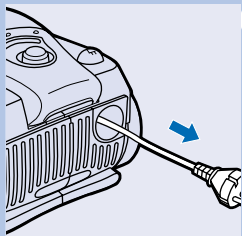
Radiatormunnstykket kan brukes til å støvsuge trange hjørner eller steder som er vanskelige å nå.

- 1 Løft opp håndtaket på støvsugeren for å få tilgang til tilbehørommet.
- 2 Sett radiatormunnstykket på røret eller rett på håndtaket.
- 3 Børstemunnstykket kan brukes for å rengjøre datamaskiner, bokhyller, osv.

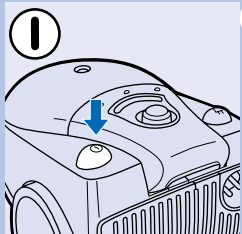


- 4 Minimunnstykket kan brukes til å støvsuge små områder, for eksempel stol- og sofaseter.

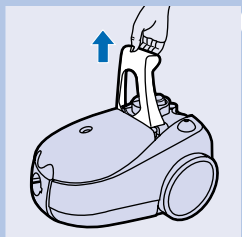
## Støvsuging



- 1 Trekk ledningen ut av apparatet og sett støpslet i stikkontakten.

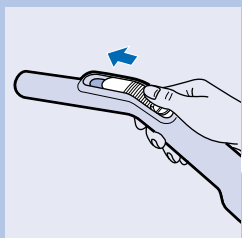


- 2 Start apparatet ved å trykke av/på-knappen oppå apparatet. Dette kan du gjøre med foten.



- 3 Hvis du vil bære apparatet, setter du håndtaket i stående stilling og løfter apparatet ved å ta tak i håndtaket.

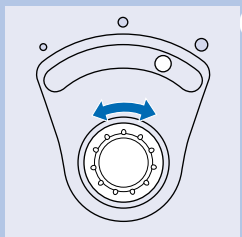
## Justering av sugekraft



Du kan justere sugekraften mens du støvsuger:

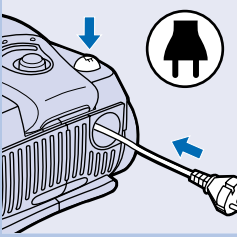
Det er to ulike måter å justere sugekraften på, avhengig av hvilket type apparat De har.

- 1 Juster sugekraften ved hjelp av skyveknappen på håndtaket.

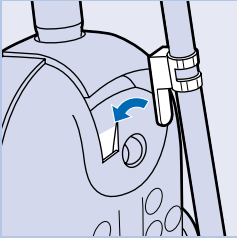


- 2 Juster sugekraften ved hjelp av den elektroniske sugekraftkontrollen (gjelder kun spesifikke typer).

## Oppbevaring



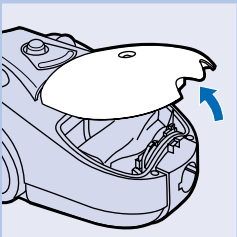
- 1 Slå av apparatet.
- 2 Dra støpslet ut av stikkontakten.
- 3 Trekk inn ledningen ved å trykke på tilbakespolingsknappen.



- 4 Sett apparatet på høykant og fest det nedre røret til apparatet ved hjelp av rørfestet.

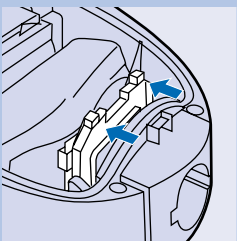
► Plasseringen av rørfestet kan justeres ved å dra det langs røret.

## Utskifting av støvsugerposen

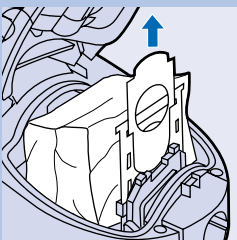


► Skift støvsugerposen så snart "støvsugerpose full"-indikatoren endrer farge (når munnstykket ikke er plassert på gulvet).

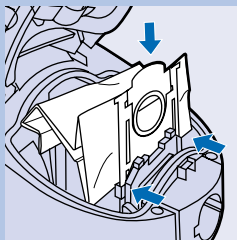
- 1 Slå av apparatet.
- 2 Åpne dekselet.



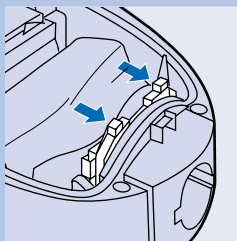
- 3 Trykk holderen for støvsugerposen bakover.



- 4 Ta ut den fulle støvsugerposen ved å trekke i pappflappen. Når du gjør dette, lukkes støvsugerposen automatisk.



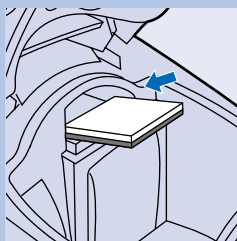
- 5 Skyv den nye støvsugerposens pappfrontparti inn i poseholderens to spor. Trykk den så langt ned som mulig.



- 6 Trekk holderen for støvsugerposen fremover (til du hører klikk).  
Dekselet kan ikke lukkes hvis det ikke er satt inn en støvsugerpose.

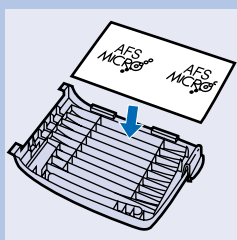
## Utskifting av filter

### Motorbeskyttelsesfilter



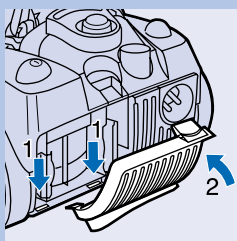
- 1 Bytt ut motorbeskyttelsesfilteret når du setter inn den første av et nytt sett med støvsugerposer, eller én gang i året.
- 2 Sett inn filteret i apparatet med den hvite siden oppover.

### AFS-mikrofilter



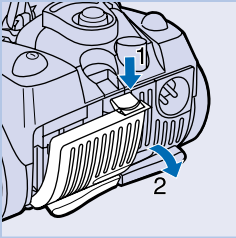
AFS-mikrofilteret i dette apparatet vil fjerne en stor del av de minste partiklene i utblåsningsluften ved hjelp av elektrostatisk ladede fibre.

- 1 Bytt ut AFS-mikrofilteret når du setter inn den første av et nytt sett med støvsugerposer, eller én gang i året.
- 2 Plasser filterets sider og nedre kant ordentlig bak kantene på holderen
- 3 Kontroller at filteret er satt i riktig før du lukker filterholderen.



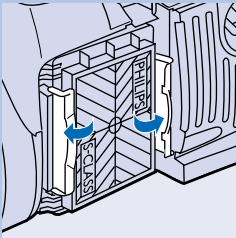


## HEPA filter (bare enkelte modeller)

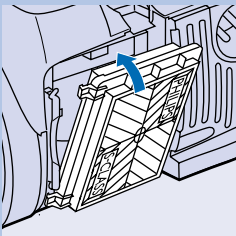


**1** Bytt ut HEPA filteret minst én gang i året.

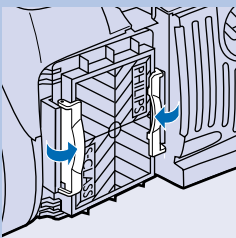
**2** Åpne filtergitteret.



**3** Trykk begge låsene sidelengs, og ta ut filteret.



**4** Plasser det nye filteret slik at den hvite siden vendes mot apparatet. Kontroller at Philips-logoen på filteret er synlig og plassert i øvre høyre hjørne.



**5** Fest filteret ved å trykke låsene tilbake igjen og lukke filtergitteret.

## Bestilling av støvsugerposer og filtre

Philips s-bag™-papirstøvsugerposer er tilgjengelige med typenummer FC8021 (typenummeret 4822 480 10113).

De anbefalte støvposene passer til en mengde av Philips støvsugere. For kompakte støvsugere som serien City Line eller Impact betyr dette at støvposene ikke vil bli fylt til sin maskimale kapasitet, da kapasiteten på støvkammeret er mindre enn kapasiteten på støvposen.

To AFS Mikrofiltere og ett Motorbeskyttelsesfilter er tilgjengelig under typenr FC 8032 (typenummeret 4822 015 70056).

HEPA filtre er tilgjengelige som typenummer HR6992 (typenummeret 4822 480 10084).

Hvis du har problemer med å få tak i støvsugerposer, filtre eller annet tilbehør til dette apparatet, ta kontakt med Philips kundetjeneste.

Telefonnummeret til Philips kundetjeneste finner du i verdensgarantiheftet.

## Miljø

Produktets plastdeler er kodet av resirkuleringshensyn.

Pappemballasjen er laget av gjenvunnet materiale og kan resirkuleres.

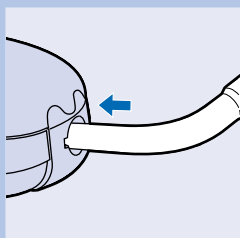
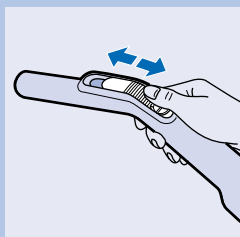
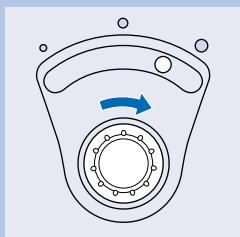
## Utskifting av ledning

Hvis strømledningen til dette apparatet skades, må den alltid skiftes ut av Philips eller et Philips-autorisert servicesenter, siden spesielle verktøy og/eller deler kreves.

## Problemløsning

► Sugekraften er utilstrekkelig:

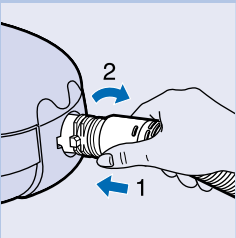
- 1 Kontroller om støvsugerposen må skiftes ut.
- 2 Kontroller om filtrene må skiftes ut.
- 3 Sett den elektroniske sugekraftkontrollen til en høyere innstilling (gjelder kun spesifikke typer).
- 4 Lukk skyverknappen på håndtaket (gjelder kun spesifikke typer).
- 5 Kontroller om munnstykket, røret eller slangen er tettet igjen.
- 6 Nå du vil fjerne en hindring, kobler du den tilstoppede enheten fra, snur den og kobler den til (så langt det lar seg gjøre) den andre veien. Slå deretter på støvsugeren for å tvinge luften gjennom den tilstoppede enheten fra motsatt side.



## Viktigt

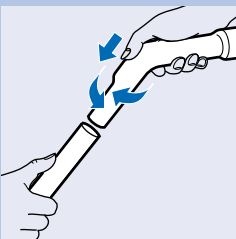
- ▶ Använd endast Philips dubbelskiktiga dammpåsar s-bag™ (artikelnummer FC8021) eller Philips dubbelskiktiga Sydney+ dammpåsar (artikelnummer HR6999).
- ▶ Kontrollera så att dammpåsen sitter riktigt.
- ▶ Sug aldrig upp vatten (eller någon annan vätska). Sug aldrig upp någon aska innan den svalnat.
- ▶ När dammsugaren används för att suga upp fina dammpartiklar kan porerna i dammpåsen bli tilltäppta vilket leder till att luftpassagen genom dammpåsen blir hindrad. Resultatet blir att indikationen 'dammpåse full' anger att dammpåsen behöver bytas, även om den inte alls är full.
- ▶ Använd aldrig apparaten utan motorskyddsfilter. Det kan skada motorn och förkorta apparatens livslängd.

## Ansluta tillbehör



- ▶ Anslut slangen genom att trycka på den på uttaget på dammsugaren och vrida medurs. För att ta av slangen vrids du moturs och drar bort den från dammsugaren.

## Konisk anslutning

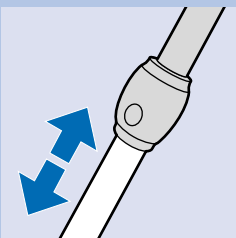


- 1** Anslut röret till handtaget genom att föra in den smala sektionen i den bredare och vrida en aning medurs. Röret som har en klämma är det understa.

Samma metod gäller också för rörets tillbehör.

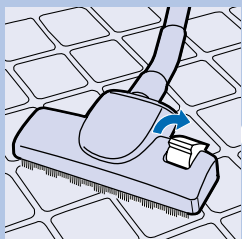
- 2** För att ta bort rör eller tillbehör vrids du moturs och drar ut.

## Teleskoprör (gäller inte alla modeller)



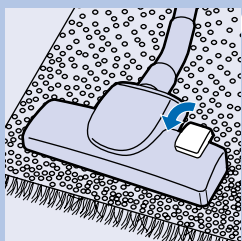
- ▶ Ställ in rörets längd så att det passar dig när du dammsuger.

## Kombinationsmunstycke

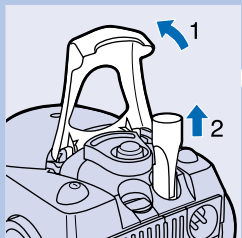


► Kombinationsmunstycket används till både mattor och hårda golv.

- 1 Anslut kombinationsmunstycket till teleskopröret.
- 2 Tryck med foten på vippkopplaren ovanpå kombinationsmunstycket för att ta fram borsten ur munstyckets hölje för dammsugning av hårda golv.
- 3 Tryck på vippkopplaren igen så åker borsten in i munstyckets hölje.



## Fogmunstycke, dammborste och textilmunstycke

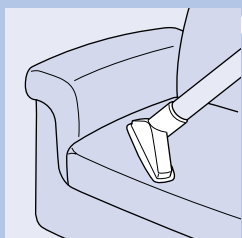


Fogmunstycket används för rengöring av hörn och svåråtkomliga ställen.

- 1 Lyft upp handtaget på dammsugaren för att komma åt tillbehörens förvaringsfack.
- 2 Anslut fogmunstycket till röret eller direkt till handtaget.

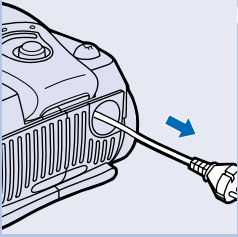


- 3 Dammborsten används för rengöring av datorer, bokhyllor m.m.

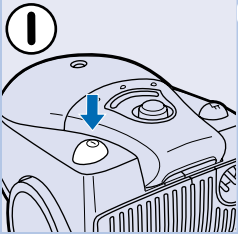


- 4 Textilmunstycket används för dammsugning av mindre ytor, exempelvis fätöljer och soffor.

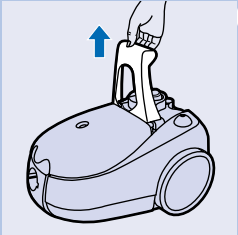
## Dammsugning



- 1 Drag ut nätsladden ur apparaten och sätt stickproppen i vägguttaget.

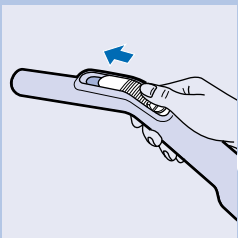


- 2 Starta dammsugaren genom att trycka på knappen på/av på ovarsidan med foten.



- 3 När du ska bära dammsugaren faller du upp handtaget och bär i det.

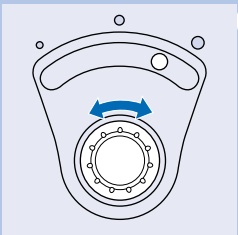
## Inställning av sugkraft



Du kan justera sugkraften medan du dammsuger.

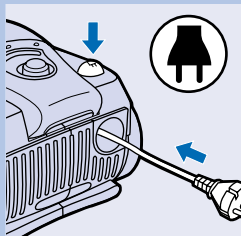
Det finns två sätt att justera sugkraften på beroende på vilken modell du har.

- 1 Ställ in sugkraften med skjutreglaget på handtaget.

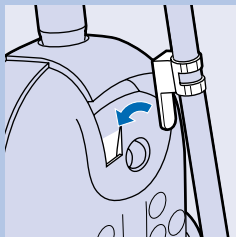


- 2 Ställ in sugkraften med den elektroniska sugkraftskontrollen (gäller inte alla modeller).

## Förvaring



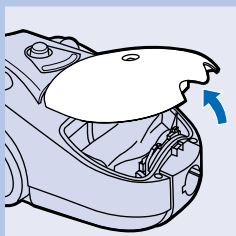
- 1 Stäng av apparaten.
- 2 Drag ut stickproppen ur vägguttaget.
- 3 Linda upp nätsladden genom att med foten trycka på knappen för sladdvindan.



- 4 Ställ dammsugaren i upprättstående position och sätt fast det undre röret på den med hjälp av klämman.

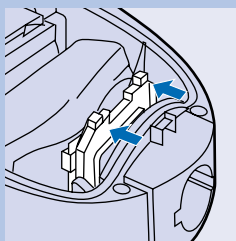
► Höjden justerar du genom att dra klämman längs med röret.

## Byte av dammpåse

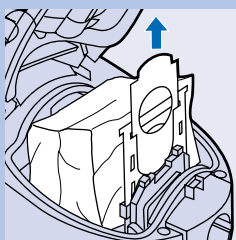


► Byt damppåse så fort indikatorn för full damppåse ändrar färg (när munstycket inte är mot golvet).

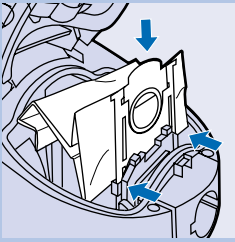
- 1 Stäng av dammsugaren.
- 2 Öppna höljet.



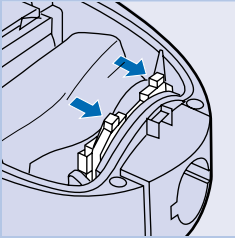
- 3 Skjut damppåsens hållare bakåt.



4 Tag ut den fulla damppåsen genom att dra i fliken av kartong. När du gör det stängs damppåsen automatiskt.



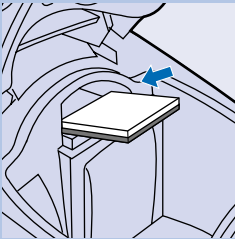
- Skjut framsidan av kartong på den nya dammpåsen in i de två skärorna i dammpåsens hållare. Tryck den nedåt så mycket som möjligt.



- Drag dammpåsens hållare framåt (du hör ett klick). Du kan inte stänga locket om du inte har satt in en dammpåse.

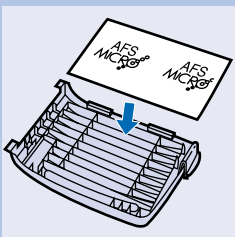
## Byte av filter

### Motorskyddsfiltret



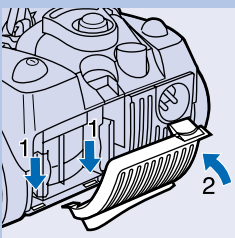
- Byt motorskyddsfiltret när du första gången sätter in en dammpåse från en ny förpackning påsar, eller en gång om året.
- Sätt in filtret i dammsugaren med den vita sidan riktad uppåt.

### AFS-mikrofiltret

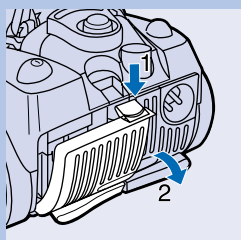


AFS mikrofilter i den här apparaten kommer att rena utsläppsluften från en stor mängd småpartiklar genom sina elektrostatiskt laddade fibrer.

- Byt AFS-mikrofiltret en gång om året, eller när du första gången sätter in en dammpåse från en ny förpackning påsar, eller en gång om året.
- För ner sidorna och den undre kanten på det nya filtret ordentligt bakom hållarens upphöjda kant.
- Se till att filtret är korrekt insatt i hållaren innan du stänger den.



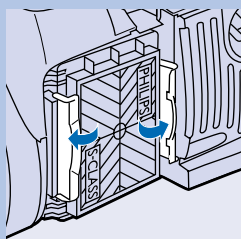
## HEPA-filter (bara speciella typer)



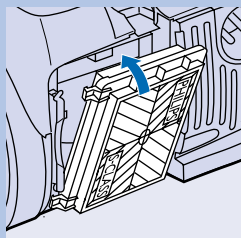
Vissa dammsugare är utrustade med ett HEPA-filtersom inte bara avlägsnar hushållsdamm utan också skadliga, mikroskopiska kvalster.

**1** Byt HEPA-filter minst en gång om året.

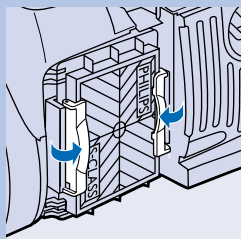
**2** Öppna filtergallret.



**3** Skjut båda spärrarna åt sidan och ta ut filtret.



**4** Sätt i det nya filtret med den vita sidan vänd mot dammsugaren. Philips märket på filtret ska vara synligt i övre högra hörnet.



**5** Filtret fästs genom att skjuta tillbaka spärrarna och stänga filterhållaren.

## Beställning av dammpåsar och filter

Philips s-bag™ dammpåsar har artikelnummer FC8021 (servicenummer 4822 480 10113).

Den rekommenderade dammpåsen passar olika modeller av Philips dammsugare. För kompakta dammsugare som City Line och Impact innebär det att dammpåsen inte kommer att fyllas till max kapacitet. Anledningen är att dammsugarens utrymme för dammpåsen är mindre än dammpåsen. Detta innebär emellertid inga begränsningar din dammsugare kommer att fungera optimalt.



Två AFS Microfilter och ett Motorskyddsfilter har artikelnummer FC8032 (servicenummer 4822 015 70056).

HEPA-filter finns under typ nr HR 6992 (service nummer 4822 480 10084).

Om du har svårt att få tag på dammpåsar, filter eller andra tillbehör till dammsugaren ska du kontakta Philips kundtjänst.

Rätt telefonnummer till Philips kundtjänst finns i världsgarantibroschyren.

## Miljön

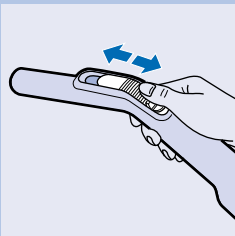
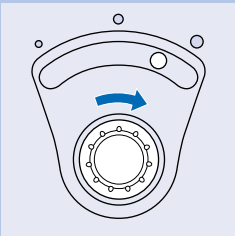
För att göra återvinning möjlig har de plastdetaljer som använts i apparaten blivit kodade.

Förpackningen av kartong har tillverkats av återvunnet material och kan på nytt återvinnas.

## Byte av nätsladd

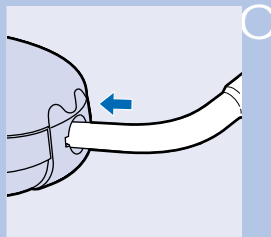
Om nätsladden eller andra delar på dammsugaren blivit skadade ska de endast bytas av Philips serviceombud, eftersom det krävs speciella verktyg och/eller reservdelar.

## Hjälp vid felsökning



► Sugkraften är otillräcklig:

- 1 Kontrollera om dammpåsen är full.
- 2 Kontrollera om något filter behöver bytas.
- 3 Ställ in den elektroniska sugkraftskontrollen på ett högre läge (gäller inte alla modeller).
- 4 Stäng skjutreglaget på handtaget (gäller inte alla modeller).

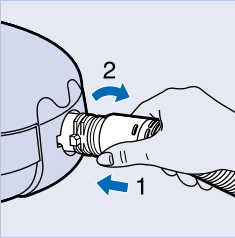


- 5** Kontrollera om munstycket, röret eller slangen är tilltäppt.
- 6** För att ta bort det som orsakar tilltäppningen tar du loss den tilltäppta delen och ansluter den sedan åt andra hållet (om det går). Starta dammsugaren och sug i motsatt riktning.

## Tärkeää

- ▶ Käytä vain kertakäyttöisiä kaksinkertaisia Philips s-bag™ -pölypusseja (tuotenumero FC8021) tai kertakäyttöisiä kaksinkertaisia Philips Sydney+ -pölypusseja (HR6999).
- ▶ Tarkasta että pölypussi on oikein paikallaan.
- ▶ Älä ime vettä tai muuta nestettä pölynimuriin. Imuroi tuhkakupit ja takat, vasta kun tuhka on jäähtynyt.
- ▶ Imuroitaessa kovin hienoa pölyä pölypussin huokokset saattavat tukkeutua, mikä estää ilmaa kiertämästä pölypussin kautta. Tästä syystä pölypussin täyttymisen ilmaisin osoittaa, että pölypussi on vaihdettava, vaikkei se vielä olisikaan täynnä.
- ▶ Älä käytä laitetta ilman moottorinsuojasuodatinta. Muuten moottori voi vahingoittua, mikä lyhentää laitteen käyttöikää.
- ▶ Ennen kuin yhdistät laitteen pistorasiaan, tarkasta että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- ▶ Pistotulppaa ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- ▶ Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- ▶ Varo taivuttamasta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- ▶ Älä käytä laitteen puhdistamiseen vettä.
- ▶ Laitetta ei saa upottaa veteen.
- ▶ Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.
- ▶ Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.
- ▶ Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- ▶ Käytä laitteessa vain alkuperäisiä suodattimia ja suuttimia.

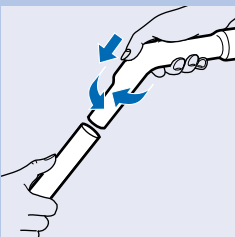
## Tarvikkeiden kiinnitys



- ▶ Kiinnitä letku laitteeseen työntämällä liitin laitteeseen ja kiertämällä myötäpäivään.

Letku irrotetaan laitteesta kiertämällä vastapäivään ja vetämällä samalla ulospäin.

## Kiertokiinnitys

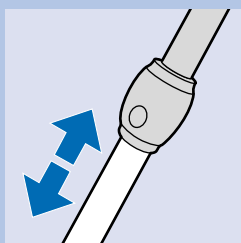


- 1 Putkien kiinnitys kahvaan: työnnä ohuempi pää paksumpaan päähän ja kierrä samalla hieman. Alempi putki on varustettu pitimellä.

Kiinnitä myös tarvikkeet samalla tavalla.

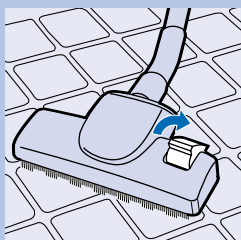
- 2 Irrotus: kierrä vastapäivään ja vedä irti.

## Teleskooppiputki (vain tietyt mallit)



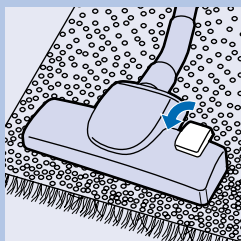
- Säädä putken pituus sopivaksi imuroinnin aikana.

## Lattia- ja mattosuutin

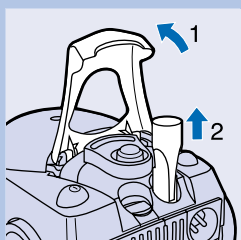


- Lattia- ja mattosuutin sopii sekä matoille että koviille lattiapinnoille.

- 1 Kiinnitä lattia- ja mattosuutin teleskooppiputkeen.
- 2 Suuttimessa oleva harja saadaan esiin kovien lattiapintojen imurointia varten painamalla jalalla suuttimen päällä olevaa keinukytkintä.
- 3 Paina uudelleen keinukytkintä, niin harja nousee takaisin suuttimen sisään.



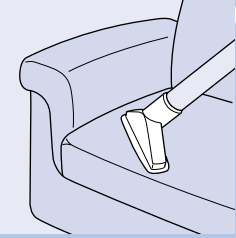
## Rakosuutin, pölysuutin ja tekstiilisuutin



Rakosuutinta voidaan käyttää ahtaiden nurkkien ja hankalien paikkojen imuroinnissa.

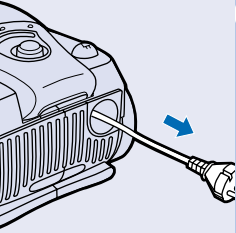
- 1 Pääset tarvikkeiden säilytyslokeroon nostamalla pölynimurin kahvaa.
- 2 Kiinnitä rakosuutin putkeen tai suoraan kahvaan.
- 3 Pölysuutinta voidaan käyttää tietokoneiden, kirjahyllyjen yms. imuroinnissa.



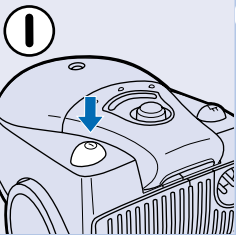


- 4 Tekstiilisuitinta voidaan käyttää mm. tuolien ja sohvien istuinosaan imuroinnissa.

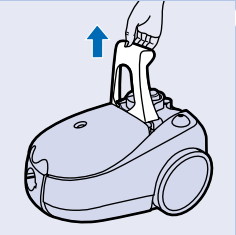
## Imurointi



- 1 Vedä liitosjohto esiin laitteesta ja yhdistä pistotulppa pistorasiaan.



- 2 Käynnistä laite painamalla jalalla laitteen päällä olevaa käynnistyskytkintä.

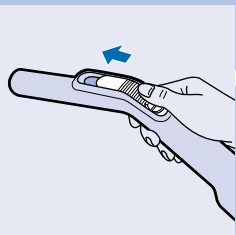


- 3 Kun haluat kantaa laitetta, nosta pölynimurin kahva pystyyn ja kanna laitetta kahvasta.

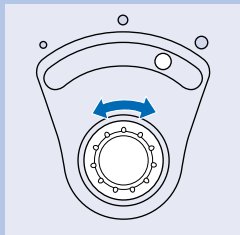
## Imutehon säätö

Imutehoa voi säätää imuroinnin aikana:

Imuteho voidaan säätää kahdella tavalla laitteesta riippuen.

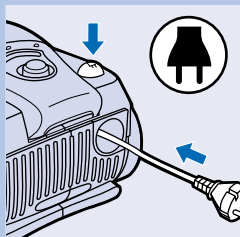


- 1 Säädä imuteho kädensijassa olevalla liukusäätimellä

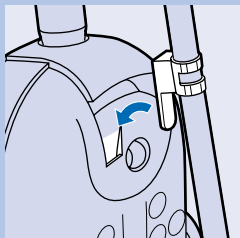


- 2 Säädä imuteho elektronisen imutehonsäätimen avulla (ei kaikissa malleissa).

## Säilytys

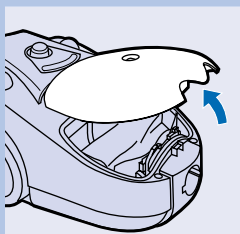


- 1 Katkaise laitteesta virta.
- 2 Irrota pistotulppa pistorasiasta.
- 3 Kelaaj liitosjohto painamalla kelauskytkintä.



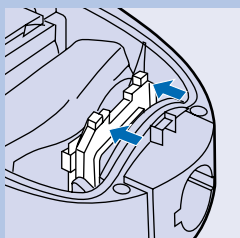
- 4 Nosta laite pystyyn ja kiinnitä alempi putki laitteeseen pitimellä.
- Pidin voidaan siirtää putkea pitkin sopivalle korkeudelle.

## Pölypussin vaihto

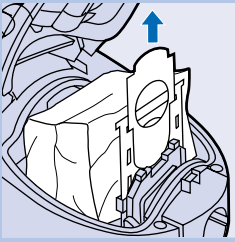


- Vaihda pölypussi heti kun "pölypussi täynnä"-ilmaisim vaihtaa väriä (kun suutin ei ole tiiviisti lattiaa vasten).

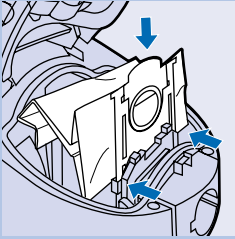
- 1 Katkaise laitteesta virta.
- 2 Avaa kansi.



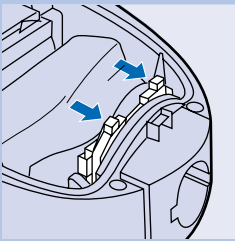
- 3 Työnnä pölypussinpidin taaksepäin.



- 4** Poista täysi pölypussi vetämällä pahvista ylöspäin. Kun teet näin, pölypussi sulkeutuu itsestään.



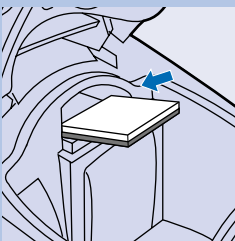
- 5** Työnnä uuden pölypussin pahvilevy pölypussinpitimen kahteen uraan. Paina se mahdollisimman alas.



- 6** Vedä pölypussinpidin eteenpäin (kuulet napsahduksen). Kantta ei voi sulkea, jos pölypussia ei ole asetettu paikalleen.

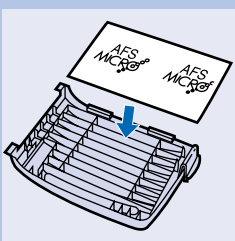
## Suodattimien vaihto

### Moottorinsuojasuodatin



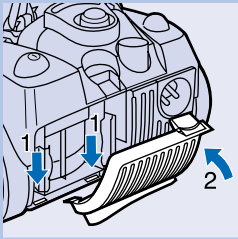
- 1** Vaihda moottorinsuojasuodatin samalla kun otat käyttöön pölypussipakkauksen ensimmäisen pölypussin tai vähintään kerran vuodessa.
- 2** Aseta suodatin laitteeseen valkoinen puoli ylöspäin.

### AFS-mikrosuodatin



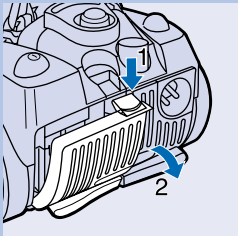
Tämän laitteen AFS-mikrosuodatin poistaa sähköstaattisesti varattujen kuitujen avulla poistoilmasta suuren osan kaikkein pienimmistä hiukkasista.

- 1** Vaihda AFS-mikrosuodatin samalla kun otat käyttöön uuden pölypussipakkauksen ensimmäisen pölypussin.



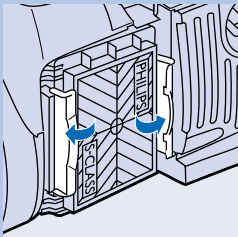
- 2** Aseta uuden suodattimen alareuna ja sivut kunnolla pitimen reunojen alle.
- 3** Aseta pidin paikalleen varmistaen että se sulkeutuu kunnolla.

### HEPA -suodatin (vain erikoismalleissa)

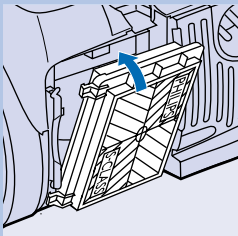


Joissakin laitteissa on HEPA -suodatin. Tämä suodatin poistaa tavallisen huonepölyn lisäksi haitalliset pölypunkit.

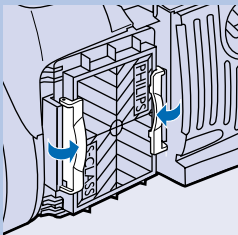
- 1** Vaihda HEPA -suodatin vähintään kerran vuodessa.
- 2** Avaa suodattimenpidin.



- 3** Käännä molemmat salvat sivuille ja poista suodatin.



- 4** Aseta uusi suodatin paikalleen valkoinen puoli laitteeseen päin. Suodattimessa olevan Philips-logon tulee näkyä oikeassa yläkulmassa.



- 5** Kiinnitä suodatin painamalla salvat paikalleen ja sulje suodattimenpidin.



## Pölypussien ja suodattimien hankkiminen

Kertakäyttöisiä s-bag™-pölypusseja on saatavissa tuotenumeroilla FC8021 (tuotenumeroilla 4822 480 10113).

Suosittelut pölypussit sopivat useisiin Philips-pölynimureihin. Pienimmissä malleissa, kuten City Line tai Impact, tämä merkitsee sitä, että pölypussi ei täyty kokonaan, koska pölysäiliön tilavuus on pienempi kuin pölypussin tilavuus. Tämä ei kuitenkaan estä pölynimuria toimimasta normaalisti.

Kaksi AFS Micro -suodatinta ja yhden moottorinsuojasuodattimen sisältävää pakkausta on saatavissa tuotenumeroilla FC 8032 (tuotenumeroilla 4822 015 70056).

HEPA-suodattimia on saatavissa tuotenumeroilla HR6992 (tuotenumeroilla 4822 480 10084).

Jos pölypussien, suodattimien tai tarvikkeiden hankkimisessa on ongelmia, kysy neuvoa Philipsin asiakaspalvelusta.

Philipsin asiakaspalvelun puhelinnumerot löytyvät takuulehtisistä. Oikeus muutoksiin varataan.

## Ympäristöasiaa

Kaikki tähän laitteeseen käytetyt muovit on koodattu, jotta ne olisi mahdollista kierrättää.

Pakkauskartonki on tehty uusiomateriaalista ja se voidaan kierrättää.

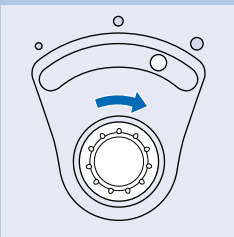
## Liitosjohdon vaihto

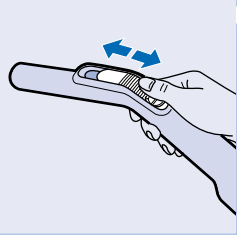
Tarkasta liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, ota yhteys lähimpään Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

## Tarkistusluettelo

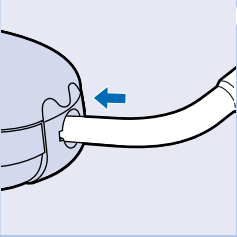
► Imuteho ei riitä:

- 1 Tarkista onko pölypussi vaihdettava.
- 2 Tarkista onko suodattimet vaihdettava.
- 3 Aseta elektroninen imutehonsäädin suuremmalle (vain jotkut mallit).





**4** Sulje kädensijan liikusäädin (vain jotkut mallit).



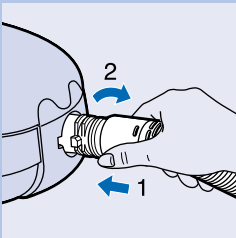
**5** Tarkista onko suutin, putki tai letku tukkeutunut.

**6** Tukkeuma voidaan poistaa irrottamalla tukkeutunut osa ja liittämällä se toisinpäin imuriin (niin hyvin kuin mahdollista) . Käynnistä pölynimuri, niin että ilma kulkee tukkeutuneen osan läpi päinvastaiseen suuntaan.

## Vigtigt

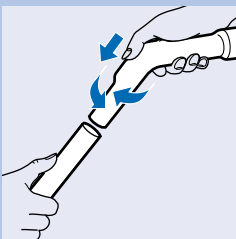
- ▶ Brug kun de dobbelte Philips s-bag™ papirstøvposer (type FC8021) eller dobbeltsidede papirstøvposer Philips Sydney+ (type HR6999).
- ▶ Kontrollér at støvposen er sat rigtigt i.
- ▶ Brug aldrig støvsugeren til opsugning af vand eller andre væsker. Støvsug aldrig aske, før den er helt kold.
- ▶ Hvis De støvsuger fint støv, kan støvposens porer blive tilstoppede. Dette vil hindre luften i at passere, så indikatoren for "fuld støvpose" viser, at støvposen skal udskiftes, også selvom den ikke er helt fuld.
- ▶ Brug aldrig støvsugeren uden isat motorbeskyttelsesfilter, da motoren derved kan blive beskadiget og dermed nedsætte støvsugerens levetid.

## Tilslutning af tilbehør



- ▶ Slangen tilsluttes: Den sættes ind i støvsugeren og drejes højre om.
- Slangen tages ud af støvsugeren ved at dreje den venstre om og trække den ud.

## Konisk kobling

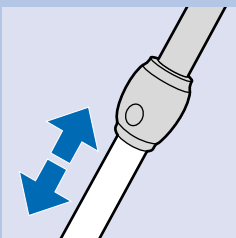


- 1** Samling af rør og håndtag: Sæt det tynde rør ind i det tykke samtidig med, at rørene drejes lidt. Røret med "klipsen" er det nederste rør.

Samme metode bruges ved påsætning af mundstykker.

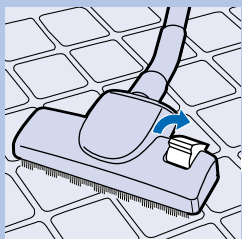
- 2** Aftagning: Rør og mundstykker aftages ved at trække dem af samtidig med, at de drejes lidt venstre om.

## Teleskoprør (kun visse typer)



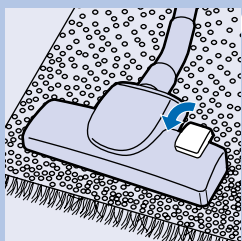
- ▶ Indstil teleskoprøret til den længde, der er mest bekvem under støvsugning.

## Kombimundstykke

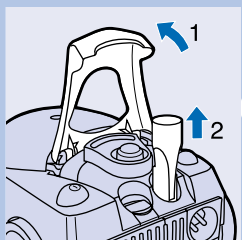


- Kombimundstykket kan både bruges til støvsugning af tæpper og hårde gulve.

- 1 Saml kombimundstykke og teleskoprør.
- 2 Tryk med foden på vippekanten oven på kombimundstykket, så børsten til støvsugning af hårde gulve skydes ud.
- 3 Tryk på vippekanten igen for at trække børsten ind i mundstykket.



## Møbelmundstykke, børstemundstykke og lille mundstykke

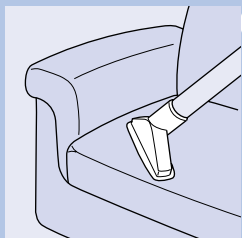


- Møbelmundstykket kan enten bruges til støvsugning i snævre hjørner eller steder, hvor det er svært at komme til.

- 1 Tilbehørsrummet åbnes ved at løfte op i støvsugerens håndtag.
- 2 Sæt møbelmundstykket på røret eller direkte på håndtaget.

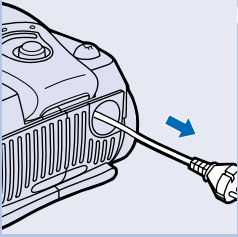


- 3 Børstemundstykket er ideelt til rengøring af computere, boghylder og lignende.

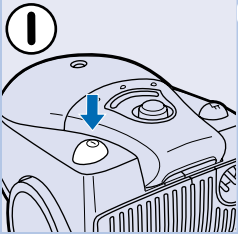


- 4 Det lille mundstykke er velegnet til støvsugning af mindre flader, f.eks. hynder i stole og sofaer.

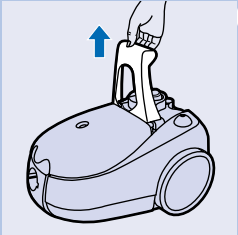
## Sådan bruges støvsugeren



- 1 Træk netledningen ud af apparatet og sæt stikket i en stikkontakt som tændes.

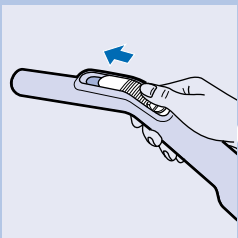


- 2 Tænd for støvsugeren ved med foden at trykke på tænd/sluk-kontakten oven på støvsugeren.



- 3 Når støvsugeren skal flyttes, løftes håndtaget op, så det står lodret. Løft derefter støvsugeren op i håndtaget.

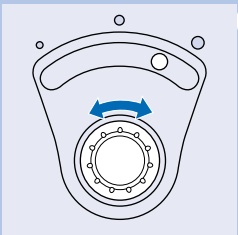
## Regulering af sugestyrken



Sugestyrken kan reguleres under støvsugning:

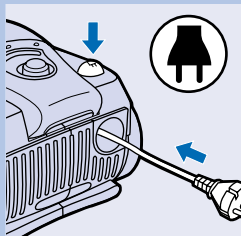
Sugestyrken kan justeres på 2 måder afhængig af støvsuger type.

- 1 Sugestyrken reguleres med skydekontakten i håndtaget.

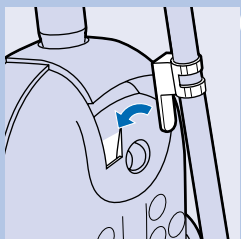


- 2 Sugestyrken reguleres ved hjælp af den elektroniske sugestykkekontrol (gælder kun visse typer).

## Opbevaring



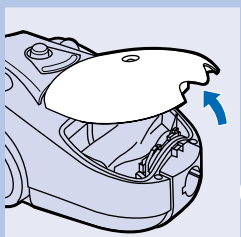
- 1 Sluk for apparatet.
- 2 Tag stikket ud af stikkontakten.
- 3 Rul netledningen tilbage i støvsugeren ved at trykke på knappen for ledningsoprul.



- 4 Stil støvsugeren på højkant og hæng ved hjælp af klemmen den nederste del af støvsugerrøret fast på apparatet.

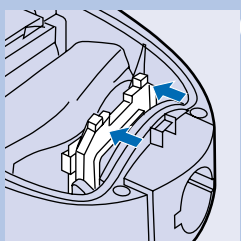
► Klemmen kan skydes op og ned på røret til den ønskede højde.

## Udskiftning af støvpose

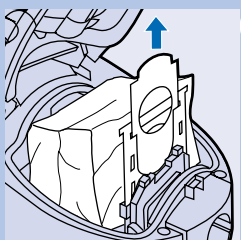


► Støvposen skal udskiftes, så snart "kontrollampen for fuld støvpose" skifter farve, selvom mundstykket ikke er anbragt på en gulvflade eller lign.

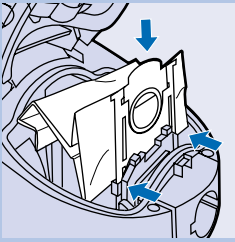
- 1 Sluk for støvsugeren.
- 2 Luk låget op.



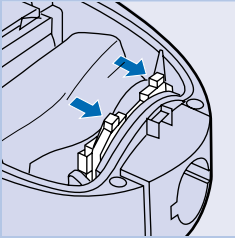
- 3 Vip støvposekassetten bagover.



4 Tag fat i pappladen og tag den fyldte støvpose op. Når dette gøres, lukkes støvposen automatisk.



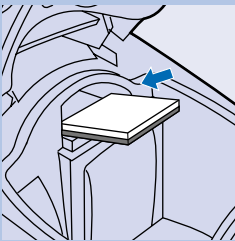
- 5** Pappladen på den nye støvpose skydes ned i de to slidser i kassetten, så langt den kan komme.



- 6** Tryk støvposekassetten fremefter (til der høres et "klik"). Hvis der ikke er en støvpose i kassetten, kan låget ikke lukkes.

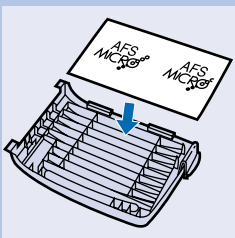
## Udskiftning af filtre

### Motorbeskyttelsesfilter



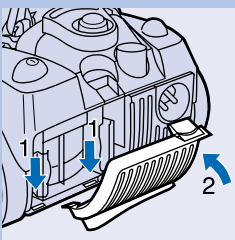
- 1** Filteret udskiftes hver gang, der tages hul på en ny pakke støvposer.
- 2** Anbring det nye filter i kassetten så den hvide side vender opad.

### AFS-Mikrofilteret

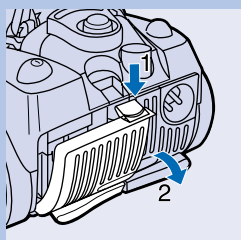


Ved hjælp af elektrostatiske ladede fibre fjerner støvsugerens AFS-mikrofilter en stor del af de mindste støvpartikler i apparatets udblæsningsluft.

- 1** AFS-mikrofilteret udskiftes hver gang, der tages hul på en ny pakke støvposer eller én gang om året.
- 2** Anbring det nye filters sider og bundstykke omhyggeligt bag holderens kanter.
- 3** Sørg for, at filteret er sat helt ind på plads, før filterholderen lukkes i.

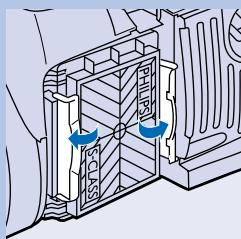


## HEPA-filter (gælder kun specifikke modeller)

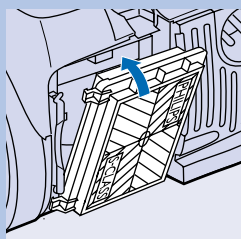


**1** HEPA filteret udskiftes mindst én gang om året.

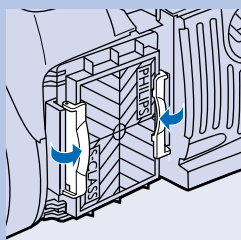
**2** Luk filtergitteret op.



**3** Tryk begge låsebøjler til side og tag filteret ud.



**4** Sæt et nyt filter i, således at filterets hvide side vender ind mod apparatet. Sørg for, at Philips-logo'et på filteret er synligt i øverste højre hjørne.



**5** Sæt filteret fast ved at trykke de to låsebøjler på plads igen og lukke filtergitteret.

## Køb af støvposer og filtre

Philips s-bag™ papirstøvposer kan købes under typenr. FC8021 (nr 4822 480 10113).

De anbefalede standard støvposer passer til mange forskellige Philips støvsugere. Dette betyder, at støvposen i kompakte støvsugere som City Line eller Impact ikke kan fyldes helt, da støvposekammeret i de små støvsugere er mindre end en helt fyldt pose. Dette har dog ingen betydning for støvsugerens ydeevne.



2 AFS Micro filtre og 1 motorbeskyttelsesfilter fås under type nr. FC 8032 (nr 4822 015 70056).

HEPA-filtre kan købes under typenr. HR6992 (nr 4822 480 10084) .

Hvis De har besvær med at anskaffe nye støvposer, filtre eller andet tilbehør, bedes De venligst henvende Dem til Philips' kundecenter.

Telefonnumre til Philips' kundecentre findes i den lille, verdensomspændende garantifolder. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

## Miljøhensyn

Plastikdelene i dette produkt er mærket med henblik på genbrug.

Papemballagen er ligeledes fremstillet af genbrugsmateriale.

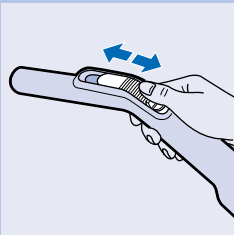
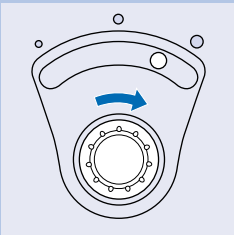
## Udskiftning af netledningen

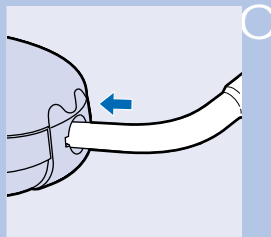
Hvis apparatets netledning beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, da der kræves specialværktøj og/eller specielle dele til udskiftningen.

## Problemløsning

► For svag sugestyrke:

- 1 Kontrollér om støvposen er fuld.
- 2 Kontrollér om filtrene skal udskiftes.
- 3 Sæt den elektroniske sugestyrkekontrol i en højere stilling (kun i visse typer).
- 4 Luk skydekontakten i håndtaget (kun i visse typer).



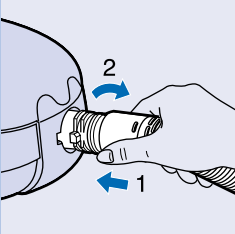


- 5** Kontrollér om mundstykke, rør eller slange er tilstoppet.
- 6** En eventuel tilstoppelse fjernes ved at tage det tilstoppede tilbehør af og (såvidt det er muligt) sætte det omvendt på. Tænd så igen for støvsugeren, så der blæses luft den modsatte vej gennem slange og/eller rør.

## Σημαντικό

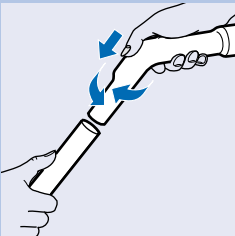
- ▶ Χρησιμοποιήστε μόνο χάρτινες σακούλες Philips s-bag™ με διπλά τοιχώματα (τύπος FC8021) ή χάρτινες σακούλες Philips Sydney+ με διπλή ενίσχυση (τύπος HR6999).
- ▶ Ελέγξτε εάν έχετε τοποθετήσει τη σακούλα σωστά.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα για να απορροφάτε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μη απορροφάτε ποτέ στάχτες εάν δεν έχουν κρυώσει.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να απορροφάτε λεπτή σκόνη, οι πόροι της σακούλας μπορεί να φράξουν, μπλοκάροντας την είσοδο του αέρα στη σακούλα. Σαν αποτέλεσμα, η ένδειξη "σακούλα γεμάτη" θα δείξει ότι πρέπει να αντικαταστήσετε τη σακούλα, ακόμη και αν η σακούλα δεν είναι καθόλου γεμάτη.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς το Προστατευτικό Φίλτρο του Μοτέρ. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στο μοτέρ και να ελαττώσει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

## Πώς να συνδέσετε τα εξαρτήματα



- ▶ Για να συνδέσετε το σωλήνα στη συσκευή, σπρώξτε το μέσα στη συσκευή και γυρίστε το δεξιόστροφα. Για να βγάλετε το σωλήνα από τη συσκευή, γυρίστε τον αριστερόστροφα και τραβήξτε τον ώστε να βγει από τη συσκευή.

## Κωνική σύνδεση

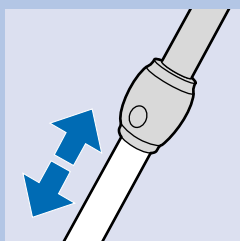


- 1** Συνδέστε τους σωλήνες στη χειρολαβή: εισάγετε το στενότερο τμήμα του σωλήνα μέσα στο φαρδύτερο περιστρέφοντάς το λιγάκι. Ο σωλήνας με το κλιπ είναι ο χαμηλότερος.

Χρησιμοποιήστε αυτή τη μέθοδο και για τα αξεσουάρ.

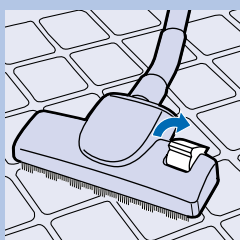
- 2** Για να αποσυνδέσετε: περιστρέψτε αριστερόστροφα και τραβήξτε.

## Τηλεσκοπικός σωλήνας (για συγκεκριμένους τύπους μόνο)



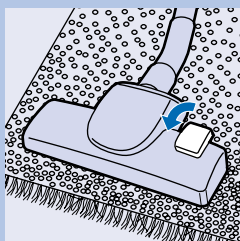
- Ρυθμίστε το σωλήνα στο μήκος που σας βολεύει για να σκουπίζετε.

## Μετατρέψιμο πέλμα



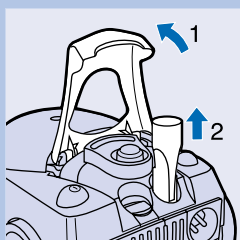
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μετατρέψιμο πέλμα σε χαλιά ή σκληρά δάπεδα.

- 1** Συνδέστε το μετατρέψιμο πέλμα στον τηλεσκοπικό σωλήνα.
- 2** Σπρώξτε με το πόδι σας το μοχλό που βρίσκεται στο επάνω μέρος του μετατρέψιμου πέλματος ώστε να βγει έξω από τη σχισμή του πέλματος το βουρτσάκι για να καθαρίσετε σκληρά δάπεδα.
- 3** Σπρώξτε το μοχλό ξανά για να μπει το βουρτσάκι μέσα στο πέλμα.



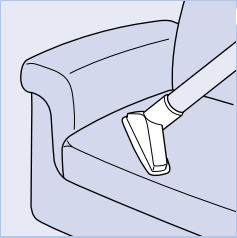
## Πέλμα με σχισμή, πέλμα με βουρτσάκι και μικρό πέλμα

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πέλμα με σχισμή για να καθαρίσετε γωνίες ή μέρη που είναι δύσκολο να τα φτάσετε.



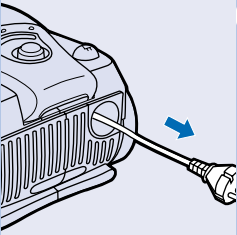
- 1** Ανασηκώστε τη λαβή της ηλεκτρικής σκούπας για να δείτε το χώρο φύλαξης των εξαρτημάτων.
- 2** Συνδέστε το πέλμα με σχισμή στο σωλήνα ή κατευθείαν στη χειρολαβή.
- 3** Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πέλμα με το βουρτσάκι για να καθαρίσετε κομπιούτερ, ράφια κτλ.



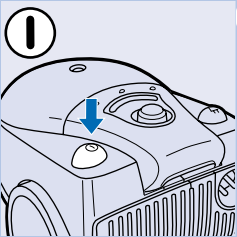


- 4** Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μικρό πέλμα για να σκουπίζετε μικρές περιοχές, π.χ το κάθισμα της καρέκλας και τους καναπέδες.

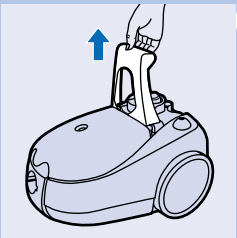
## Σκούπισμα



- 1** Τραβήξτε το καλώδιο από τη συσκευή και βάλτε το φισ στην πρίζα.



- 2** Σβήστε τη συσκευή πιέζοντας με το πόδι σας στο επάνω μέρος της συσκευής το διακόπτη λειτουργίας on/off.

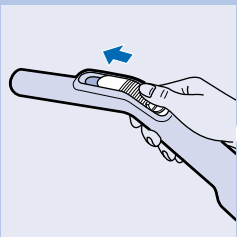


- 3** Για να μεταφέρετε τη συσκευή, βάλτε τη λαβή σε όρθια θέση και σηκώστε τη συσκευή από τη λαβή.

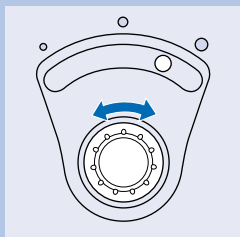
## Πως να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη

Μπορείτε να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη ενώ σκουπίζετε.

Υπάρχουν δύο τρόποι για να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη, ανάλογα τη συσκευή που έχετε.

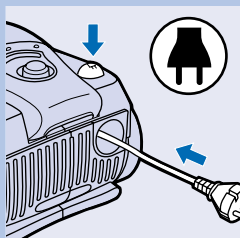


- 1** Ρυθμίστε την απορροφητική δύναμη χρησιμοποιώντας με το συρόμενο καπάκι επάνω στη χειρολαβή.

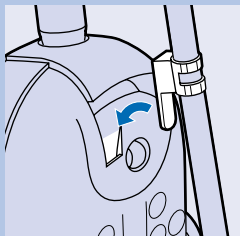


- 2 Ρυθμίστε την απορροφητική δύναμη χρησιμοποιώντας τον ηλεκτρονικό ρυθμιστή απορροφητικής δύναμης (μόνο για συγκεκριμένους τύπους).

## Αποθήκευση



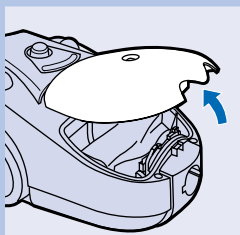
- 1 Σβήστε τη συσκευή.
- 2 Βγάλτε το φισ από την πρίζα.
- 3 Μαζέψτε το ηλεκτρικό καλώδιο πιέζοντας το πεντάλ περιτύλιξης καλωδίου.



- 4 Τοποθετήστε τη συσκευή όρθια και κρεμάστε το χαμηλότερο σωλήνα στη συσκευή χρησιμοποιώντας το κλιπ.

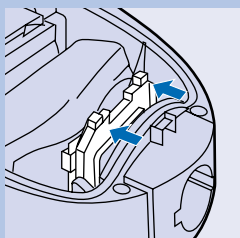
► Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του κλιπ συρόντάς το κατά μήκος του σωλήνα.

## Αντικατάσταση της σακούλας

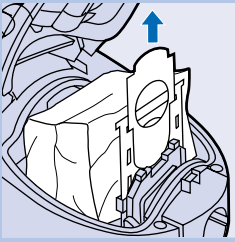


► Αντικαταστήστε τη σακούλα μόλις η ένδειξη "σακούλα γεμάτη" αλλάξει χρώμα (όταν δεν έχετε τοποθετήσει το πέλμα στο δάπεδο).

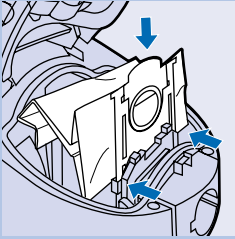
- 1 Σβήστε τη συσκευή.
- 2 Ανοίξτε το καπάκι.



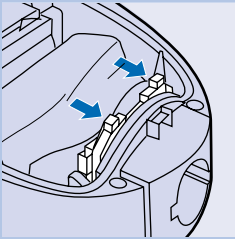
- 3 Σπρώξτε την υποδοχή της σακούλας προς τα πίσω.



- 4** Βγάλτε τη γεμάτη σακούλα τραβώντας το πλαίσιο. Όταν το κάνετε αυτό, η σακούλα θα σφραγιστεί αυτόματα.



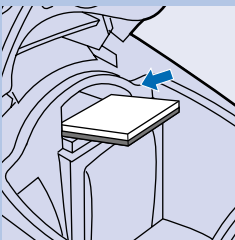
- 5** Σύρετε το εμπρός του πλαισίου της νέας σακούλας μέσα στις δύο εγκοπές της υποδοχής της σακούλας.



- 6** Τραβήξτε την υποδοχή της σακούλας προς τα εμπρός (θα ακούσετε ένα κλικ!). Δεν μπορείτε να κλείσετε το καπάκι εάν δεν έχετε βάλει σακούλα.

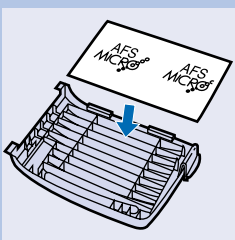
## Αντικατάσταση φίλτρου

### Προστατευτικό φίλτρο του μοτέρ



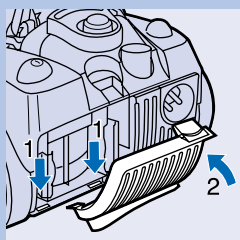
- 1** Αντικαταστήστε το προστατευτικό φίλτρο του μοτέρ όταν εισάγετε την πρώτη από τις καινούργιες σακούλες ή μία φορά το χρόνο.
- 2** Βάλτε το φίλτρο στη συσκευή με την άσπρη πλευρά να βλέπει προς τα επάνω.

### Φίλτρο Micro AFS



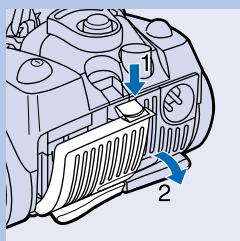
Το Φίλτρο Micro AFS σε αυτή τη συσκευή θα αφαιρέσει ένα μεγάλο μέρος από μικροσκοπικά σωματίδια από τον εξερχόμενο αέρα χρησιμοποιώντας τις ηλεκτροστατικά φορτισμένες ίνες του.

- 1** Αντικαταστήστε το φίλτρο Micro AFS όταν εισάγετε την πρώτη από τις καινούργιες σακούλες ή μία φορά το χρόνο.



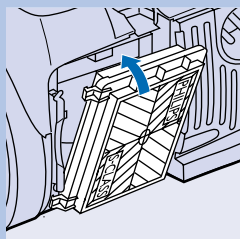
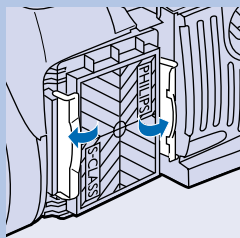
- 2** Βάλτε τις πλευρές και την κάτω άκρη του καινούργιου φίλτρου σωστά πίσω από τις εγχοπές της θήκης.
- 3** Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το φίλτρο μέσα στη θήκη πριν κλείσετε τη θήκη του φίλτρου.

### Φίλτρο HEPA (μόνο για συγκεκριμένους τύπους)

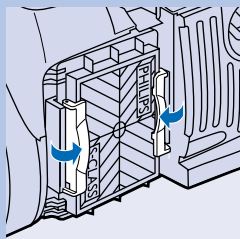


Μερικές συσκευές έχουν εξοπλιστεί με ένα φίλτρο ACF-S Combi. Αυτό το φίλτρο όχι μόνο απομακρύνει την οικιακή σκόνη, αλλά επίσης και τους βλαβερούς μικροσκοπικούς οργανισμούς (άκαρι).

- 1** Αλλάζτε το φίλτρο HEPA τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.
- 2** Ανοίξτε τη γρίλια του φίλτρου.
- 3** Σπρώξτε και τα δύο κλιπ στο πλάι και βγάλτε το φίλτρο.



- 4** Τοποθετήστε το νέο φίλτρο με τη λευκή πλευρά του να δείχνει προς τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι το λογότυπο της Philips είναι ορατό και στην επάνω δεξιά γωνία.



- 5** Στερεώστε το φίλτρο σπρώχνοντας το κλιπ προς τα μέσα και κλείστε τη γρίλια του φίλτρου.



## Πως να παραγγείλετε σακούλες και φίλτρα

Οι χάρτινες σακούλες s-bag™ διατίθενται με τον κωδικό FC8021 (τύπο 4822 480 10113).

Οι συνιστώμενες σακούλες ταιριάζουν σε αρκετές σκούπες της Philips. Για τις compact ηλεκτρικές σκούπες όπως η City Line ή η Impact, αυτό σημαίνει ότι οι σακούλες δε θα γεμίσουν έως τη μέγιστη χωρητικότητά τους, καθώς η χωρητικότητα του χώρου συλλογής σκόνης είναι μικρότερη από εκείνη της σακούλας. Όμως, αυτό δεν εμποδίζει την κανονική λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας.

Δύο φίλτρα AFS Micro και ένα προστατευτικό φίλτρο για το μοτέρ διατίθενται υπό τον τύπο FC 8032 (τύπο 4822 015 70056).

Τα φίλτρα HEPA διατίθενται υπό τον τύπο HR6992 (τύπο 4822 480 10084).

Εάν δεν μπορείτε να προμηθευθείτε εύκολα σακούλες, φίλτρα ή άλλα εξαρτήματα για αυτή τη συσκευή, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο Γραφείο Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips.

Δείτε το διεθνές φυλλάδιο εγγύησης για το τηλέφωνο του Γραφείου Εξυπηρέτησης Πελατών.

## Περιβάλλον

Για να μπορεί να γίνει ανακύκλωση, τα πλαστικά που χρησιμοποιήθηκαν για αυτή τη συσκευή είναι κωδικοποιημένα.

Η συσκευασία έχει γίνει από ανακυκλωμένα υλικά και είναι πλήρως ανακυκλώσιμη.

## Αντικατάσταση καλωδίου

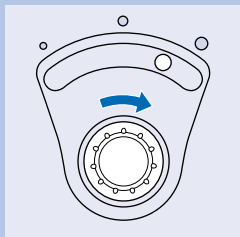
Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο της συσκευής έχει φθαρεί λόγω κάποιας βλάβης, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από την εταιρία Philips ή από εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις της Philips, καθώς χρειάζονται ειδικά εργαλεία ή και εξαρτήματα.

## Πως να λύνετε προβλήματα

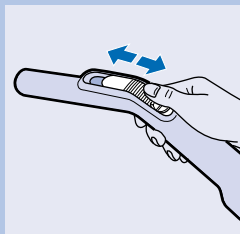
► Η απορροφητική δύναμη δεν είναι ικανοποιητική.

**1** Ελέγξτε εάν πρέπει να αντικαταστήσετε τη σακούλα.

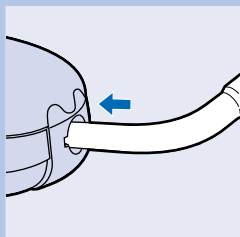
**2** Ελέγξτε εάν πρέπει να αντικατασταθούν τα φίλτρα.



**3** Ρυθμίστε τον ηλεκτρονικό διακόπτη απορροφητικής δύναμης σε μία υψηλότερη ρύθμιση (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους).



**4** Κλείστε το συρόμενο καπάκι στη χειρολαβή (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους).



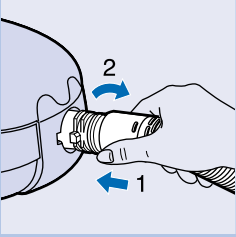
**5** Ελέγξτε εάν το πέλμα, ο σωλήνας ή το ρύγχος έχουν φράξει.

**6** Για να τα αποφράξετε, βγάλτε το εξάρτημα που έχει φράξει και συνδέστε το (όσο γίνεται) ανάποδα. Λειτουργήστε τη σκούπα για να περάσει αέρας στην αντίθετη κατεύθυνση μέσα στο εξάρτημα που έχει φράξει.

## Önemli

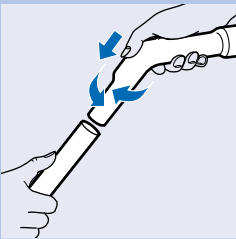
- ▶ Sadece Philips çift katlı s-bag™ kağıt toz torbaları kullanınız.(model no FC8021) veya Philips Sydney + çift katlı kağıt toz torbaları ( HR6999) kullanınız.
- ▶ Toz torbasının doğru yerleştiğini kontrol ediniz.
- ▶ Kesinlikle su veya diğer likit sıvıları süpürmeyiniz. Sigara küllerini süpürürken soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Cihazı kullanırken ince toz zerrecikleri nedeni ile toz torbasının üzerinde bulunan küçük hava delikçikleri zamanla kapanacaktır. Bu durum hava sirkülasyonunu engellediğinden dolayı tıkanma olacaktır. Sonuç olarak toz torbası göstergesi devreye girecek ve torba dolu olmadığı halde değiştirilmesi gerekecektir.
- ▶ Cihazı kesinlikle içerisinde motor koruma filtresi olmadan kullanmayınız. Bu durum cihazın motoruna zarar verebilir ve cihazın ömrünü kısaltabilir.

## Aksesuarların cihaza yerleştirilmesi



- ▶ Hortumu cihaza monte etmek için, yuvasının içine ittirerek saat yönünde çeviriniz.  
Hortumu çıkarırken saat yönü tersinde çevirerek, cihazdan dışarıya doğru çekiniz.

### Konik

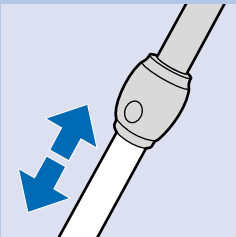


- 1 Boruları tutma yerine takınız. Hafif çevirerek dar ağzı geniş ağzın içerisine yerleştiriniz. Klipsli boru alt kısımda bulunmalıdır.

Bu yöntem diğer aksesuarlar içinde geçerlidir.

- 2 Aksesuarı çıkarmak için saat yönünün tersine çevirerek çekiniz.

### Teleskopik boru (belirli modeller içindir)



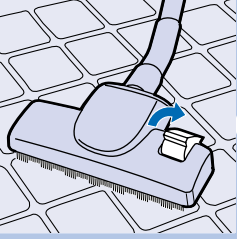
- ▶ Teleskopik boru boyunu, kendi kullanımınıza en uygun boyda ayarlayınız.

### Çok amaçlı başlık

- ▶ Çok amaçlı başlık, halılarda ve sert zeminlerde kullanılabilir.

- 1 Çok amaçlı başlığı teleskopik boruya takınız.

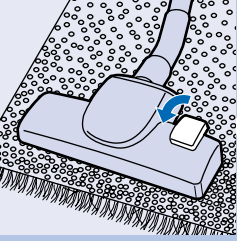
## Çok amaçlı başlık



► Çok amaçlı başlık, halılarda ve sert zeminlerde kullanılabilir.

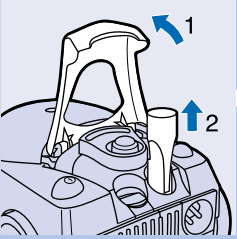
**1** Çok amaçlı başlığı teleskopik boruya takınız.

**2** Çok amaçlı başlığı, halılarda (fırçasız ) ve sert zeminlerde (fırçalı ) kullanmak için ayarlarken başlık üzerinde bulunan ayarlayıcı düğmeye ayağınız yardımı ile basınız ve başlığın alt kısmından fırçanın çıkmasını sağlayarak çok amaçlı başlığı sert zeminlerin temizliğinde kullanınız.



**3** Çok amaçlı başlık üzerindeki düğmeye ayağınız yardımı ile tekrar basıp başlığın alt kısmından çıkan fırçaları içeri çekerek, çok amaçlı başlığı halı temizliğinde kullanabilirsiniz.

## Oluklu başlık, fırça başlık, küçük başlık



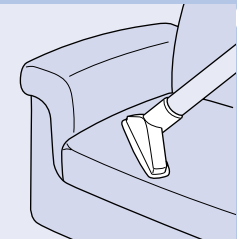
Oluklu başlığı, temizlenmesi zor dar köşelerin veya ulaşılması zor mekanların temizliğinde kullanabilirsiniz.

**1** Elektrikli süpürge üzerindeki tutma bölümünü kaldırarak, aksesuar saklama bölümüne ulaşabilirsiniz.

**2** Oluklu başlığı direk olarak boruya veya tutma yerine takabilirsiniz.

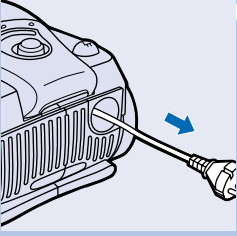


**3** Fırça başlığı, bilgisayar, kitaplık rafları, ve eşyaları temizlerken kullanabilirsiniz.

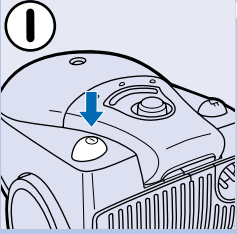


**4** Küçük başlık ile iskemle üstleri ve benzeri küçük mekanları temizlerken kullanabilirsiniz.

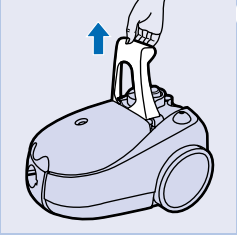
## Süpürme



- 1 Cihazın kordonunu cihazdan dışarıya doğru çekerek prize takınız.

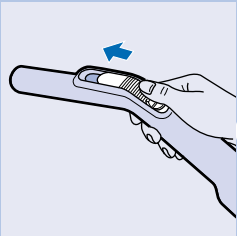


- 2 Cihazın üst kısmında bulunan açma/kapama düğmesine ayağınız ile basarak cihazı çalıştırınız.



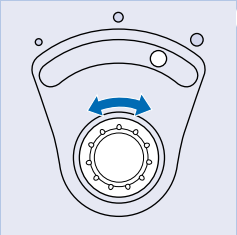
- 3 Cihazı taşıırken, tutma bölümünü dik konuma getirip cihazı kaldırınız.

## Emiş gücünün ayarlanması



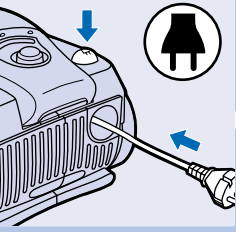
Emiş gücünü cihazı kullandığınız zamanda ayarlayabilirsiniz.

- 1 Hortum ucundaki tutma yeri üzerinde bulunan emiş gücü mekanik kontrol düğmesi sayesinde emiş gücünü ayarlayınız.

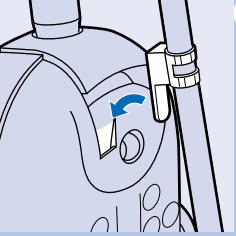


- 2 Elektronik emiş gücü ayarını daha güçlü ayara getiriniz (belirli modeller içindir).

## Saklama

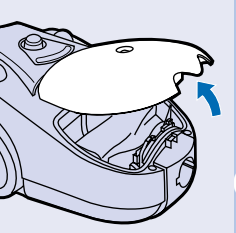


- 1 Cihazı kapatınız.
- 2 Cihazın fişini prizden çekiniz.
- 3 Kordon toplama düğmesine basarak kordonu toplayınız.



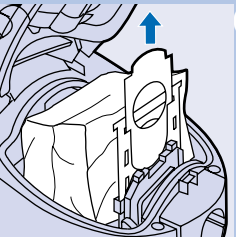
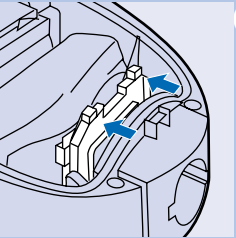
- 4 Cihazı dik konumda oturtturarak, alt boruyu cihaza klipsleyiniz.
- Klipsin boyunu boru üzerinde kaydırarak ayarlayabilirsiniz.

## Toz torbasının değiştirilmesi

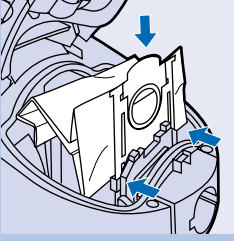


- "Toz Torbası Dolu" göstergesi devamlı olarak renk değiştirdiği zaman, toz torbasının değiştirilmesi gerektiğini gösterir.(sadece başlık zemin üzerinde bulunmadığı zaman.)

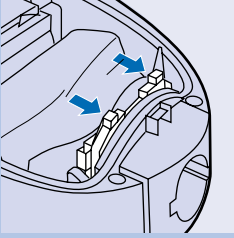
- 1 Cihazı kapatınız.
- 2 Kapağı açınız.
- 3 Toz torbası tutacağına geriye doğru ittiriniz.



- 4 Dolu toz torbasını karton dili çekerek çıkarınız.  
Bu otomatik olarak toz torbasının ağzını kapatır.



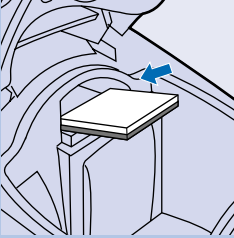
- 5** Yeni toz torbasının önündeki kartonu kasetin iki yanından olabildiğince aşağı ittirerek yerleştirin .



- 6** Toz torbasını "klik" sesi gelinceye kadar öne doğru ittiriniz. Unutmayın ki toz torbası makinanın içine konmadan kapak kapanmaz.

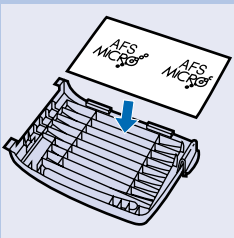
## Filtrelerin değiştirilmesi

### Motor koruyucu filtre



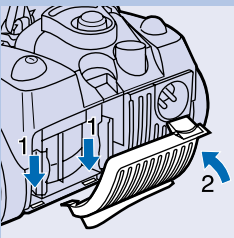
- 1** Motor koruma filtresini yeni set toz torbalarının ilkinin takarken veya senede bir kez değiştirmelisiniz.
- 2** Filtreyi beyaz tarafı yukarı bakacak şekilde yerleştirin

### AFS mikro filtre



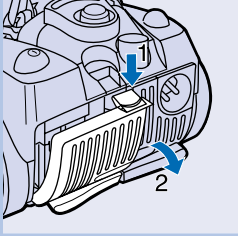
AFS Mikro filtrede bulunan elektostatik lifler; süpürgeден dışarı çıkan havadaki küçük toz zerrecilerini tutacaktır.

- 1** AFS filtresini yılda bir kez veya yeni set toz torbalarının ilkinin takarken veya senede bir kez değiştirmelisiniz.
- 2** Yeni filtreyi filtre tutucu bölmenin arkasından dikkatlice önce yanlarından ve taban kenarından yerleştiriniz.
- 3** Filtre tutucusunu kapatmadan önce filtrenin yerine doğru olarak yerleştiğinden emin olunuz.



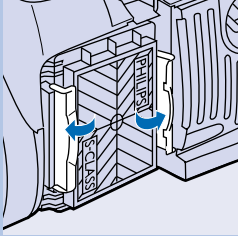
## HEPA filtre (Sadece belli modeller için geçerlidir.)

Bazı cihazlar da HEPA filtre bulunmaktadır. Bu filtre sadece ev tipi tozu temizlemekle kalmaz, zararlı mikrobik haşeratlar da yok eder.

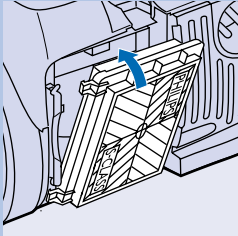


**1** HEPA Kombi filtreyi senede en az bir kez değiştiriniz.

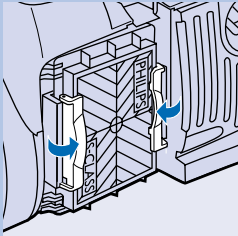
**2** Filtre parmaklıklarını açınız.



**3** Filtreyi klipsleri yanlara doğru açarak dışarı çıkartınız.



**4** Yeni filtreyi beyaz kısmı cihaza bakacak şekilde tutarak yerleştiriniz. Filtre üzerindeki Philips logosunun görünebilir ve sağ üst köşede olduğundan emin olunuz.



**5** Klipsleri yerine iterek filtreyi doğru olarak yerleştiriniz. ve Filtre parmaklıklarını kapatınız.

## Toz torbası ve filtre siparişi

s-bag™ kağıt toz torbalarını FC8021 kodu altında temin edebilirsiniz (torbalarını 4822 480 10113).

Tavsiye edilen toz torbaları çeşitli Philips elektrik süpürge modellerine uygundur. City Line ve Impact gibi küçük dizayndaki elektrikli süpürgeleri için , bu toz torbaları tamamen dolmayacaktır. Çünkü elektrikli süpürgelerin kendi toz torbası bölümlerinin kapasiteleri toz torbalarından daha küçüktür. Bununla birlikte bu durum kesinlikle elektrikli süpürgesinin verimli şekilde çalışmasını önlemeyecektir.



Motor koruma filtresi ve AFS Mikro, filtre AFS filtreleri FC 8032 (torbalarnı 4822 015 70056).

HEPA filtreler HR6992 kodu altında yetkili Philips bayilerinden ve servislerinden alabilirsiniz (orbalarnı 4822 480 10084).

Eđer cihazla birlikte kullandığınız toz torbalarnı, filtreleri,ve diđer aksesuarları temin ederken güçlük çekiyorsanız, lütfen Philips tüketici danıřma hattını arayınız.

Philips Tüketici Danıřma Hattının telefonlarını garanti belgesinin içinde bulabilirsiniz.(0800 261 33 02)

## Çevre

Cihazın plastik parçaları geri dönüşüm için kodlanmıştır.

Cihazın karton kutusu geri dönüşümlü malzemeden yapılmıştır.

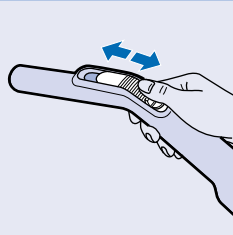
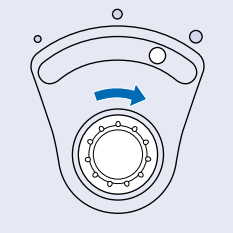
## Kordonu deęiřtirme

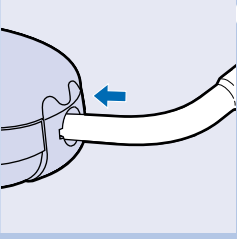
Eđer kordon herhangi bir şekilde hasar görmüşse, sadece orijinal kordonla deęiřtirilmesi gerekmektedir. Bu iş için özel parçalar ve aletler gerekeceğinden sadece Yetkili Philips Servislerine başvurunuz.

## Sorun Giderme

### ► Emiř gücü yetersizse

- 1 Toz torbasının doluluęunu kontrol ediniz.
- 2 Filtrelerin deęiřtirilmesinin gerekli olup olmadıęını kontrol ediniz.
- 3 Elektronik emiř gücü ayarını daha güçlü ayara getiriniz (belirli modeller içindir).
- 4 Tutma yeri üstündeki kontrol ayarını kapatınız(bazı modeller içindir.)





- 5** Süpürme başlığı, boru veya hortum tıkanmış olabilir. Kontrol ediniz.
- 6** Başlık, hortum veya boru tıkanmışsa, tıkanan aparatı çıkartarak ters tarafından hava yardımı ile tıkanmayı açınız.

